

Operation Manual

CD RDS Receiver

DEH-P40MP

Italiano

Nederlands

Русский

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Pioneer.

Прочтите, пожалуйста, полностью эту инструкцию по эксплуатации, чтобы узнать, как правильно пользоваться Вашей моделью адаптера. *После прочтения инструкций храните это руководство в надежном месте для просмотра в будущем.*

01 Перед началом эксплуатации

- Сведения об этом устройстве **100**
- В случае возникновения неполадок **101**
- О формате WMA **101**
- О формате MP3 **101**
- Поддержка iPod® **101**
- Посетите наш сайт **101**
- Защита Вашего устройства от кражи **102**
 - Снятие передней панели **102**
 - Установка передней панели **102**
- Использование и уход за пультом дистанционного управления **102**
 - Установка батареек **102**
 - Использование пульта дистанционного управления **103**

02 Основные операции

- Описание элементов устройства **104**
 - Основное устройство **104**
 - Пульт дистанционного управления **105**
- Включение устройства и выбор источника сигнала **105**
- Регулировка громкости **106**
- Выключение устройства **106**

03 Тюнер

- Прослушивание радиоприемника **107**
- Знакомство с расширенными функциями тюнера **107**
- Запоминание и повторный вызов радиочастот **108**
- Запоминание частот самых мощных трансляций **108**
- Настройка на мощные сигналы **108**

04 RDS

- Знакомство с работой RDS **109**
- Переключение режима RDS дисплея **109**
- Прием радиопередач аварийного сигнала РТУ **110**

Выбор альтернативных частот **110**

- Использование функции Поиск PI (по идентификатору программы) **110**
 - Использование автоматического поиска PI (по идентификатору программы) для предварительно настроенных станций **110**
 - Ограничение станций региональными программами **110**
- Прием дорожных сводок **111**
Список РТУ **111**

05 Встроенный проигрыватель компакт-дисков

- Воспроизведение компакт-диска **113**
- Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков **113**
- Повторное воспроизведение **114**
- Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности **114**
- Сканирование дорожек компакт-диска **114**
- Пауза при воспроизведении компакт-диска **114**
- Использование компрессии и BMX **115**
- Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске **115**
- Использование функций названия диска **115**
 - Ввод названий дисков **116**
 - Просмотр названий дисков **116**
- Использование функций CD-текст **117**
 - Просмотр текстовой информации дисков формата CD-текст **117**

06 Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

- Воспроизведение файлов WMA/MP3/WAV **118**

- Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков (WMA/MP3/WAV) **119**
- Повторное воспроизведение **119**
- Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности **120**
- Сканирование папок и дорожек **120**
- Пауза при воспроизведении файлов WMA/MP3/WAV **121**
- Использование компрессии и BMX **121**
- Поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке **121**
- Отображение текстовой информации диска формата WMA/MP3/WAV **121**
 - При воспроизведении диска формата WMA/MP3 **122**
 - При воспроизведении диска формата WAV **122**
- 07** **Проигрыватель-автомат компакт-дисков**
 - Воспроизведение компакт-диска **123**
 - Знакомство с расширенными функциями проигрывателя-автомата компакт-дисков **124**
 - Повторное воспроизведение **124**
 - Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности **124**
 - Сканирование компакт-дисков и дорожек **125**
 - Пауза при воспроизведении компакт-диска **125**
 - Использование сжатия и усиления басов **125**
 - Использование списка воспроизведения с функцией ITS **126**
 - Создание списка воспроизведения с программированием функции ITS **126**
 - Воспроизведение из списка воспроизведения с функцией ITS **127**
 - Удаление дорожки из списка воспроизведения с функцией ITS **127**
 - Удаление диска из списка воспроизведения с функцией ITS **128**
- Использование функций названия диска **128**
 - Ввод названий дисков **128**
 - Просмотр названий дисков **129**
- Использование функций CD-текст **129**
 - Просмотр текстовой информации дисков формата CD-текст **129**
- 08** **Воспроизведение музыки на плеере iPod**
 - Прослушивание музыки на Вашем плеере iPod **130**
 - Поиск композиции **130**
 - Отображение текстовой информации iPod **131**
 - Знакомство с расширенными функциями адаптера iPod **131**
 - Повторное воспроизведение **131**
 - Воспроизведение композиций в произвольной последовательности (перемешивание) **132**
 - Пауза при прослушивании композиции **132**
- 09** **Регулировки аудиопараметров**
 - Знакомство с регулировками аудиопараметров **133**
 - Использование регулировки баланса **133**
 - Использование эквалайзера **134**
 - Вызов кривых эквалайзера из памяти **134**

- Регулировка кривых эквалайзера **134**
 - Точная регулировка кривой эквалайзера **135**
 - Регулировка тонкомпенсации **135**
 - Использование выхода канала сабвуфера **135**
 - Изменение настройки сабвуфера **136**
 - Использование фильтра верхних частот **136**
 - Усиление нижних звуковых частот **137**
 - Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.) **137**
 - Регулировка уровней входных сигналов **137**
- 10 Другие функции**
- Изменение начальных настроек **139**
 - Установка шага настройки в FM-диапазоне **139**
 - Включение автоматического поиска Р1 **139**
 - Включение вспомогательной настройки **140**
 - Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера **140**
 - Настройка многоязычного дисплея **141**
 - Экономия энергии аккумулятора **141**
 - Использование вспомогательного источника (AUX) **141**
 - Способ подключения вспомогательных устройств (AUX) **141**
 - Выбор AUX в качестве источника сигнала **142**
 - Ввод названия вспомогательного источника (AUX) **142**
- **Дополнительная информация**
- Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков **143**
 - Приглушение звука **143**
 - Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем **143**
 - Двойные диски **144**
 - Файлы WMA, MP3 и WAV **145**
 - Пример иерархии **145**
 - Совместимость с форматами сжатия данных **145**
 - Таблица символов для русского языка **146**
 - Технические характеристики **147**

Перед началом эксплуатации



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в 25 странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.




ME20

Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве рас- пределены для использования в Западной


Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информации) доступна только в регионах, в которых имеются FM-станции, передающие сигналы RDS.

ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на данное устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости может повлечь повреждение этого устройства, появление дыма и перегрев.
- “ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАССА 1”
Это изделие оснащено лазерным диодом класса выше 1. В целях обеспечения полной безопасности не снимайте какие-либо крышки и не пытайтесь проникнуть внутрь изделия. Обслуживание должен производить квалифицированный персонал.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Держите это руководство под рукой в качестве справочника по правилам эксплуатации и мерам предосторожности.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы Вы могли слышать звуки снаружи машины.
- Оберегайте это устройство от воздействия влажности.
- При отключении или разряде батареи память предварительных настроек будет стерта, и потребуются ее повторное программирование. 

Перед началом эксплуатации

В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer. 


О формате WMA




Логотип Windows Media™, напечатанный на коробке, указывает на возможность воспроизведения данных в формате WMA. WMA – это сокращение от Windows Media™ Audio, которое обозначает формат сжатия аудиоданных, разработанный Microsoft Corporation. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Windows Media Player 7 или более поздней версии.

Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или других странах.


Примечание

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи. 

О формате MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/поточковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Для получения дополнительной информации посетите <http://www.mp3licensing.com>. 


Поддержка iPod®

iPod является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах. 

Посетите наш сайт

Посетите наш сайт:


www.pioneer-rus.ru

- Зарегистрируйте приобретенное изделие. Мы сохраним сведения о Вашей покупке, что поможет Вам ссылаться на эту информацию в случае страхового требования по причине потери или кражи.
- Самую свежую информацию о Pioneer Corporation можно получить на нашем веб-сайте. 

Перед началом эксплуатации

Защита Вашего устройства от кражи

Переднюю панель в целях предотвращения кражи можно снимать.

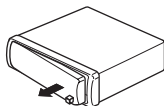
Важно

- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Не подвергайте переднюю панель сильным ударам.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.

Снятие передней панели

1 Нажмите кнопку DETACH, чтобы отсоединить переднюю панель.

2 Возьмитесь за переднюю панель и снимите ее.




3 Поместите переднюю панель в прилагающийся защитный футляр для безопасного хранения.

Установка передней панели

1 Переместите переднюю панель влево до щелчка.

Передняя панель и основное устройство соединяются с левой стороны. Убедитесь, что передняя панель соединена с основным устройством.

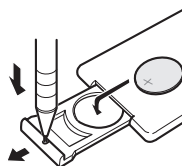
2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее.

- Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удастся, попробуйте еще раз. В случае приложения излишнего усилия при прикреплении передней панели она может быть повреждена. 

Использование и уход за пультом дистанционного управления

Установка батареек

Выдвиньте лоток на задней стороне пульта дистанционного управления и вставьте батарейку, соблюдая полярность контактов (+) и (-).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держите батарейки в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании батареек немедленно обратитесь к врачу.



ВНИМАНИЕ

- Используйте только одну литиевую батарейку **CR2025 (3 V)**.
- Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение месяца или более, извлеките из него батарейку.
- При несоблюдении правил замены батареек возникает опасность взрыва. Заменяйте батарейку только батарейкой того же или аналогичного типа.

Перед началом эксплуатации

- Избегайте соприкосновения батарейки с металлическими предметами.
- Не храните батарейку вместе с металлическими предметами.
- В случае протечки батарейки тщательно протрите пульт дистанционного управления и вставьте в него новую батарейку.
- При выбросе использованных батареек соблюдайте законодательство и другие правила в сфере охраны окружающей среды, действующие в Вашей стране/регионе.

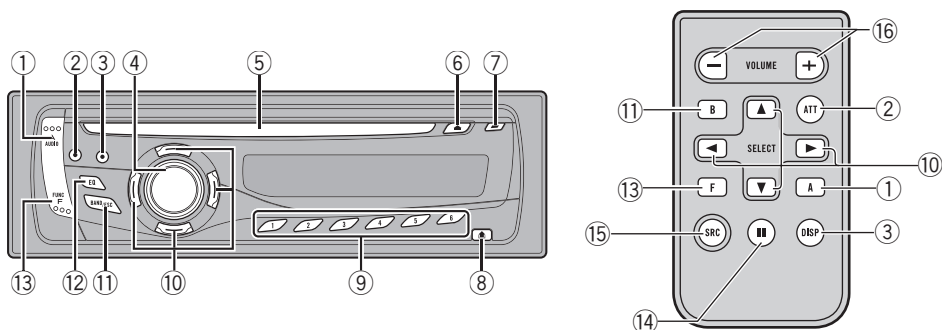
Использование пульта дистанционного управления

Направьте пульт дистанционного управления в сторону передней панели.



Важно

- Запрещается хранить пульт дистанционного управления в местах с высокой температурой или на прямом солнечном свете.
- На прямом солнечном свете пульт дистанционного управления может не работать надлежащим образом.
- Не роняйте пульт дистанционного управления на пол, где он может застрять под педалью тормоза или акселератора.



Описание элементов устройства

Основное устройство

① Кнопка AUDIO

Нажмите, чтобы выбрать различные регулировки качества звука.

② Кнопка ATT

Нажмите для быстрого понижения уровня громкости примерно на 90%. Для возврата к исходному уровню громкости нажмите еще раз.

③ Кнопка DISPLAY

Нажмите, чтобы выбрать различные режимы дисплея.

④ SOURCE кнопка, VOLUME

Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала. Поверните, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

⑤ Щель для загрузки диска

Вставьте диск для воспроизведения.

⑥ Кнопка EJECT

Нажмите, чтобы извлечь компакт-диск из Вашего встроенного проигрывателя компакт-дисков.

⑦ Кнопка TA

Нажмите, чтобы включить или выключить функцию TA. Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить функцию AF.

⑧ Кнопка DETACH

Нажмите, чтобы снять переднюю панель с основного устройства.

⑨ Кнопки 1 - 6

Нажмите для предварительной настройки и поиска номера диска при использовании проигрывателя-автомата компакт-дисков.

⑩ Кнопки ▲/▼/◀▶

Нажмите, чтобы произвести ручную настройку с поиском, ускоренную перемотку вперед, перемотку назад и использовать функции поиска дорожки. Также используется для управления функциями.

Основные операции

⑪ Кнопка BAND

Нажмите, чтобы выбрать из двух FM-диапазонов и MW/LW-диапазонов, а также чтобы отменить режим управления функциями.

⑫ Кнопка EQ

Нажмите, чтобы выбрать различные кривые эквалайзера.

⑬ Кнопка FUNCTION

Нажмите для выбора функций.

Пульт дистанционного управления

Функционирует так же, как кнопки на основном устройстве. Функции всех кнопок, кроме описанной ниже кнопки **PAUSE**, объясняются в описании основного устройства.


⑭ Кнопка PAUSE

Нажмите, чтобы включить или выключить паузу.

⑮ Кнопка SOURCE

Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите, чтобы перебрать все доступные источники сигнала.

⑯ Кнопка VOLUME

Нажмите, чтобы увеличить или уменьшить громкость. 

Включение устройства и выбор источника сигнала

Вы можете выбрать источник сигнала, который Вы хотите прослушать. Чтобы переключиться на встроенный проигры-

ватель компакт-дисков, загрузите диск в это устройство (см. стр. 113).

● Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать источник сигнала.

Нажмите **SOURCE** несколько раз, чтобы выбрать один из следующих источников сигнала:

Тюнер—Телевизор—Встроенный проигрыватель компакт-дисков—Проигрыватель-автомат компакт-дисков—iPod—Внешнее устройство 1—Внешнее устройство 2—AUX1—AUX2



Примечания

- Источник звука не изменится в следующих случаях:
 - При отсутствии устройства, соответствующего выбранному источнику сигнала, соединенному с данным устройством.
 - При отсутствии диска в устройстве.
 - При отсутствии магазина в проигрывателе-автомате компакт-дисков.
 - Если AUX (вспомогательный вход) выключен (см. стр. 140).
- По умолчанию для AUX1 установлено значение “включен”. Если AUX1 не используется, отключите его (см. *Включение вспомогательной настройки* на стр. 140).
- Под внешним устройством понимается изделие компании Pioneer (например, из тех, что будут доступны в будущем), которое, хотя и не поддерживается в качестве источника сигнала, позволяет осуществлять управление основными функциями с этого устройства. С этого устройства можно управлять двумя внешними устройствами. При наличии двух подключенных внешних устройств это устройство автоматически присваивает им категории “внешнее устройство 1” и “внешнее устройство 2”.

- Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

Регулировка громкости

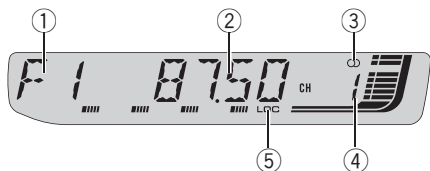
- Используйте кнопку **VOLUME** для регулирования уровня звука.

Выключение устройства

- Нажмите и удерживайте кнопку **SOURCE**, пока устройство не выключится.

Тюнер

Прослушивание радиоприемника



- ① **Индикатор диапазона**
Показывает, на какой диапазон настроен радиоприемник: MW/LW или FM.
- ② **Индикатор частоты**
Показывает, на какую частоту настроен тюнер.
- ③ **Индикатор режима стерео (◯)**
Показывает, когда вещание на выбранной частоте ведется в режиме стерео.
- ④ **Индикатор номера предварительной настройки**
Показывает, какая предварительная настройка была выбрана.
- ⑤ **Индикатор LOC**
Показывает, что настройка с местным поиском включена.

1 Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать тюнер в качестве источника сигнала.

Нажимайте кнопку **SOURCE** до тех пор, пока на дисплее не появится **TUNER**.

2 Нажмите кнопку BAND, чтобы выбрать диапазон.

Нажимайте кнопку **BAND**, пока не отобразится нужный диапазон: **F1**, **F2** для FM или **MW/LW**.

3 Чтобы произвести ручную настройку, быстро нажмите кнопку ◀ или ▶.

Частоты будут пошагово повышаться или понижаться.

4 Чтобы осуществить настройку с поиском, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶ примерно одну секунду, а затем отпустите ее.

Тюнер будет сканировать частоты, пока не обнаружит трансляцию с достаточно высоким уровнем сигнала для качественного приема.

- Вы можете отменить настройку с поиском быстрым нажатием кнопки ◀ или ▶.

- Если Вы нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, Вы можете пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется, как только Вы отпустите кнопку. ◻

Знакомство с расширенными функциями тюнера

- **Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы отобразить названия функций.**

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

BSM (запоминание лучших радиостанций) — **REG** (региональный) — **LOCAL** (настройка с местным поиском) — **TA** (режим ожидания дорожных сводок) — **AF** (поиск альтернативных частот)

- Чтобы вернуться к дисплею частоты, нажмите кнопку **BAND**.

- Если выбран MW/LW-диапазон, для выбора будут доступны только функции **BSM** или **LOCAL**.

- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею частоты. ◻


Запоминание и повторный вызов радиочастот

Если Вы нажмете любую кнопку предварительной настройки с 1 по 6, Вы можете сохранить до шести радиочастот для последующего вызова одним нажатием кнопки.

- В памяти можно сохранить до 12 FM-станций, по 6 для каждого из двух FM-диапазонов, и 6 MW/LW-станций.
- Если Вы нашли частоту, которую хотели бы сохранить в памяти, нажмите одну из кнопок предварительной настройки с 1 по 6 и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

Номер, который Вы нажали, замигает на индикаторе номера предварительной настройки, после чего останется зажженным. Выбранная частота радиостанции сохранена в памяти.

В следующий раз, когда Вы нажмете на ту же кнопку предварительной настройки, частота радиостанции будет вызвана из памяти.

- Вы также можете использовать кнопки ▲ и ▼, чтобы вызвать из памяти частоты радиостанций, назначенные кнопкам предварительной настройки с 1 по 6. 

Запоминание частот самых мощных трансляций


Функция BSM (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять шесть самых мощных радиочастот, назначая их кнопкам предварительной настройки с 1 по 6. Сохранив частоты, можно настроить тюнер на эти частоты одним нажатием кнопки.

- Сохранение радиочастот при помощи функции BSM может заменить радиочастоты, которые Вы сохранили при помощи кнопок с 1 по 6.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию BSM.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить функцию BSM.

В памяти устройства будут сохранены шесть самых мощных радиочастот в порядке мощности их сигнала.

- Чтобы отменить процесс сохранения настроек, нажмите кнопку ▼. 

Настройка на мощные сигналы

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию LOCAL.

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить настройку с местным поиском.

На дисплее отображается чувствительность местного поиска (например, LOCAL 2).

- Нажмите кнопку ▼, чтобы выключить настройку с местным поиском.


3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы установить чувствительность.

Существует четыре уровня чувствительности для FM-диапазона и два уровня для MW/LW-диапазонов:

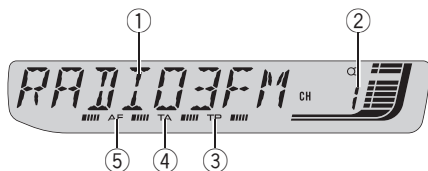
FM: LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—

LOCAL 4

MW/LW: LOCAL 1—LOCAL 2

Настройка LOCAL 4 позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать другие станции по степени убывания интенсивности сигнала. 

Знакомство с работой RDS



RDS (радиовещательная система передачи информации) транслирует неслышимые сигналы, облегчающие поиск радиостанций.

① Название программы

Показывает название радиовещательной программы.

② Индикатор номера предварительной настройки

Показывает, какая предварительная настройка была выбрана.

③ Индикатор TP

Показывает, что радиоприемник настроен на TP-станции.

④ Индикатор TA

Показывает, что включена функция TA (режим ожидания дорожных сводок).

⑤ Индикатор AF

Показывает, что включена функция AF (поиск альтернативных частот).

● Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

BSM (запоминание лучших радиостанций) — **REG** (региональный) — **LOCAL** (настройка с местным поиском) — **TA** (режим ожидания

дорожных сводок) — **AF** (поиск альтернативных частот)

- Чтобы вернуться к дисплею частоты, нажмите кнопку **BAND**.
- Если выбран MW/LW-диапазон, для выбора будут доступны только функции **BSM** или **LOCAL**.



Примечания

- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею частоты.
- Не все станции предоставляют услугу RDS.
- Такие функции RDS, как AF и TA, доступны только в том случае, если Ваш радиоприемник настроен на RDS-станцию. ■

Переключение режима RDS дисплея

● Нажмите **DISPLAY**.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:


Название программы—Информация РТУ—Частота

Информация РТУ (идентификационный код типа программы) приведена на стр. 111.

- На дисплее на восемь секунд появится информация РТУ и частота.
- Если со станции принимается нулевой код РТУ, или принимаемый сигнал слишком слаб, чтобы это устройство могло распознать код РТУ, Вы не сможете переключиться на информационный дисплей РТУ. ■

Прием радиопередач аварийного сигнала PTY

В случае трансляции аварийного сигнала PTY устройство автоматически примет его (появится **ALARM**). По окончании трансляции система вернется к предыдущему источнику.

- Сообщение об аварии можно отменить, нажав кнопку **TA**. 

Выбор альтернативных частот

Если качество приема низкое, устройство автоматически выполнит поиск другой станции в той же сети.

- **Нажмите и удерживайте кнопку TA, чтобы включить или отключить функцию AF (поиск альтернативных частот).**



Примечания

- Для включения и выключения функции AF можно также использовать меню, отображающееся при нажатии кнопки **FUNCTION**.
- Когда включена функция AF, во время настройки с поиском или в режиме BSM настраиваются только RDS-радиостанции.
- При вызове предварительно настроенной станции тюнер может обновить ее частоту значением из списка AF-станции. (Эта функция доступна только при использовании предварительных настроек в диапазоне **F1** или **F2**.) На дисплее не отображается номер предварительной настройки, если данные RDS для принятой станции отличаются от данных для изначально сохраненной станции.
- Во время поиска частоты функцией AF звук может временно прерываться другой программой.

- Функцию AF можно включить или выключить отдельно для каждого FM-диапазона.

Использование функции Поиск PI (по идентификатору программы)

Если подходящую станцию найти не удается или качество приема ухудшается, устройство автоматически выполнит поиск другой станции со сходной программой. Во время поиска на дисплее отображается сообщение **PI SEEK** и приглушается звук.

Использование автоматического поиска PI (по идентификатору программы) для предварительно настроенных станций

Если не удается вызывать предварительно настроенные станции, например, во время поездки на дальнее расстояние, устройство можно настроить на выполнение поиска PI (по идентификатору программы) во время вызова предварительной настройки.

- По умолчанию функция автоматического поиска PI (по идентификатору программы) выключена. См. раздел *Включение автоматического поиска PI* на стр. 139.

Ограничение станций региональными программами

При использовании функции AF функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

- 1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию REG.**

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить функцию региональных программ.



Примечания

- Трансляции региональных программ и региональные сети организовываются по-разному в зависимости от страны (т.е. они могут изменяться в зависимости от зоны радиовещания, территории государства или часового пояса).
- Номер предварительной настройки может исчезнуть с дисплея, если тюнер настроен на региональную станцию, отличающуюся от изначально установленной станции.
- Функцию региональных программ можно включить или выключить отдельно для каждого FM-диапазона. ■

Прием дорожных сводок

Функция TA (ожидание дорожных сводок) позволяет автоматически получать дорожные сводки вне зависимости от источника сигнала, который Вы прослушиваете. Функцию TA можно активировать как для TP-станции (станции, передающей информацию о дорожном движении), так и для TP-станции расширенной сети вещания (станции, передающей информацию со ссылкой на TP-станции).

1 Настройте тюнер на TP-станцию или станцию расширенной сети вещания, передающую дорожные сводки (TP). Загорится индикатор TP.

2 Нажмите кнопку TA, чтобы включить режим ожидания дорожных сводок.

- Для выключения режима ожидания дорожных сводок снова нажмите кнопку TA.

3 В начале приема дорожной сводки отрегулируйте громкость TA (дорожных сводок) с помощью кнопки VOLUME.

Новая установленная громкость сохраняется в памяти и будет вызываться для последующих дорожных сводок.

4 Во время приема дорожной сводки нажмите кнопку TA для отмены прослушивания сводки.

Тюнер возвратится к исходному источнику сигнала, но останется в режиме ожидания до повторного нажатия кнопки TA.

- Для отмены прослушивания сводки можно также нажать кнопку SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀ или ▶, пока принимается сводка.



Примечания

- Для включения и выключения функции TA можно также использовать меню, отображающееся при нажатии кнопки FUNCTION.
- Система переключается обратно на исходный источник сигнала после приема дорожной сводки.
- Во время настройки с поиском или в режиме BSM при включенной функции TA настраиваются только TP-станции и станции расширенной сети вещания, передающие дорожные сводки (TP). ■

СписокPTY

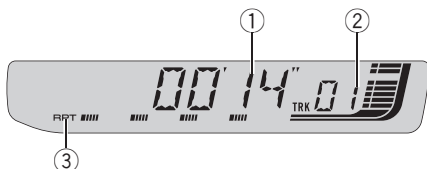
Код	Тип программы
NEWS	Новости
AFFAIRS	Текущая информация
INFO	Общая информация и сообщения
SPORT	Спортивные новости
WEATHER	Метеорологические сводки/метеорологическая информация
FINANCE	Отчеты с фондового рынка, коммерция, торговля и т.п.
POP MUS	Популярная музыка
ROCK MUS	Современная музыка
EASY MUS	Легкая музыка

Код	Тип программы
OTH MUS	Музыка неопределенного стиля
JAZZ	Джаз
COUNTRY	Музыка кантри
NAT MUS	Национальная музыка
OLDIES	Старая музыка, золотая коллекция
FOLK MUS	Народная музыка
L. CLASS	Легкая классическая музыка
CLASSIC	Классическая музыка
EDUCATE	Образовательные программы
DRAMA	Радиопостановки и сериалы
CULTURE	Национальная или региональная культура
SCIENCE	Природа, наука и технологии
VARIED	Развлекательные программы
CHILDREN	Детские программы
SOCIAL	Социальные новости
RELIGION	Религиозные новости или услуги
PHONE IN	Ток-шоу
TOURING	Программы для путешественников; не для дорожных сводок
LEISURE	Хобби и развлечения
DOCUMENT	Документальные программы



Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Воспроизведение компакт-диска



① Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки.

② Индикатор номера дорожки

Показывает номер воспроизводимой дорожки.

③ Индикатор RPT

Показывает, когда включено повторное воспроизведение.

1 Вставьте компакт-диск в щель для загрузки компакт-диска.

Воспроизведение начнется автоматически.

- Вставляйте диск маркированной стороной вверх.

- После того, как был вставлен компакт-диск, нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы выбрать встроенный проигрыватель компакт-дисков в качестве источника сигнала.

- Нажав кнопку **EJECT**, Вы можете извлечь компакт-диск из проигрывателя.

2 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

- Если Вы выберете **ROUGH**, а затем нажмете и удержите кнопку ◀ или ▶, будет происходить поиск каждой 10-й дорожки текущего диска. (См. Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске на стр. 115.)

3 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите кнопку ◀ или ▶.

✎ Примечания

- Меры предосторожности при работе с дисками и проигрывателем см. на стр. 143.
- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите в *Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков* на стр. 143.
- При установке диска формата CD-текст на дисплее будет автоматически прокручиваться текстовая информация, выбранная в соответствии с разделом *Использование функций CD-текст* на стр. 117. ▣

Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков

● Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

RPT (повторное воспроизведение)—**RDM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**PAUSE** (пауза)—**COMP** (компрессия и **BMX**)—**FF/REV** (способ поиска)

- Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.

- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею частоты. ▣

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Повторное воспроизведение

Повторное воспроизведение позволяет Вам снова прослушивать ту же дорожку или тот же диск.

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RPT**.
- 2 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.
 - **DSC** – Повтор текущего диска
 - **TRK** – Повтор только текущей дорожки



Примечание

Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **TRK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **DSC**.

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет Вам воспроизводить дорожки на компакт-диске в произвольном порядке.

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RDM**.
- 2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить воспроизведение в произвольной последовательности.

На дисплее появится надпись **RDM:ON**. Дорожки будут воспроизводиться в произвольной последовательности.

 - Нажмите кнопку **▼**, чтобы выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

Сканирование дорожек компакт-диска

Сканирующее воспроизведение позволяет прослушивать первые 10 секунд каждой дорожки компакт-диска.

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **SCAN**.
- 2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить сканирующее воспроизведение.

На дисплее появится надпись **SCAN:ON**. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки.

- 3 Нажмите кнопку **▼** для выключения сканирующего воспроизведения, когда Вы найдете нужную дорожку.
 - Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите функцию **SCAN** снова, нажимая кнопку **FUNCTION**.



Примечание

После завершения сканирования компакт-диска снова начнется обычное воспроизведение дорожек.

Пауза при воспроизведении компакт-диска

Пауза позволяет Вам временно остановить воспроизведение компакт-диска.


- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **PAUSE**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее не появится надпись **PAUSE**.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить паузу.

На дисплее появится надпись **PAUSE:ON**. Воспроизведение текущей дорожки приостановится.


- Чтобы выключить паузу, нажмите кнопку ▼. 

Использование компрессии и BMX

Функции COMP (компрессия) и BMX позволяют регулировать качество воспроизведения звука этого устройства. Каждая из функций имеет два шага регулировки.

Функция COMP позволяет сбалансировать выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция BMX регулирует реверберации воспроизводимого звука с целью достижения более полного звука. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию COMP.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать предпочитаемый режим.
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—
COMP OFF—BMX 1—BMX 2 

Поиск каждой 10-й дорожки на текущем диске

Можно выбрать один из следующих способов поиска: ускоренную перемотку вперед/назад и поиск каждой 10-й дорожки. Выбор

ROUGH позволяет осуществить поиск каждой 10-й дорожки.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию FF/REV.


- Если способ поиска **ROUGH** был выбран ранее, на дисплее отобразится **ROUGH**.

2 Нажмите кнопку ►, чтобы выбрать функцию ROUGH.

- FF/REV – ускоренная перемотка вперед и назад
- ROUGH – поиск каждой 10-й дорожки
- Чтобы выбрать функцию FF/REV, нажмите кнопку ◀.

3 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.

4 Нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ► для поиска каждой 10-й дорожки на диске.

- Если остается менее 10 дорожек, то при нажатии и удержании кнопки ◀ или ► вызывается соответственно первая или последняя. 

Использование функций названия диска

Вы можете вводить названия компакт-дисков и просматривать их. При следующей установке компакт-диска с заданным Вами названием это название отобразится на дисплее.

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Ввод названий дисков

Используйте функцию ввода названия диска для сохранения до 48 наименований компакт-дисков. Каждое название может содержать не более 8 символов.

1 Включите воспроизведение компакт-диска, для которого Вы хотите ввести название.

2 Нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись TITLE IN.

■ При воспроизведении компакт-дисков формата CD-текст Вы не сможете выбрать функцию TITLE IN. Название диска уже записано на самом диске формата CD-текст.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора буквы алфавита.

Каждое нажатие кнопки ▲ отображает буквы алфавита, цифры или символы в порядке возрастания (A B C ...). Каждое нажатие кнопки ▼ отображает буквы в порядке убывания.



4 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте кнопку ►.

Как только появляется нужная буква, нажмите кнопку ►, чтобы передвинуть курсор в следующую позицию, и выберите следующую букву. Для перемещения курсора в обратном направлении нажимайте кнопку ◀.

5 Установите курсор в последнюю позицию, нажав кнопку ►, после ввода названия.

При повторном нажатии кнопки ► введённое название сохраняется в памяти.

6 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.



Примечания

- Названия остаются в памяти даже после того, как диск удалён из устройства, и вызываются из памяти после повторной установки данного диска.
- После записи в память данных для 48 дисков данные для следующего диска будут замещать данные диска, запрограммированного первым.
- Если подключён проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете ввести до 100 названий дисков.

Просмотр названий дисков

Вы можете просматривать текстовую информацию любого диска, для которого было введено название диска.

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**DISC TTL** (название диска)

Если Вы выбираете **DISC TTL**, на дисплее отображается название воспроизводимого в данный момент диска.

■ Если для воспроизводимого в данный момент диска название не вводилось, на дисплее появится надпись **NO D-TTL**. ■

Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Использование функций CD-текст

Некоторые диски содержат определенную информацию, записанную при изготовлении. Эти диски могут содержать такую информацию, как название компакт-диска, название дорожки, имя исполнителя и время воспроизведения, и называются дисками формата CD-текст. Только такие диски со специально записанным CD-текстом поддерживают перечисленные ниже функции.

Просмотр текстовой информации дисков формата CD-текст

- **Нажмите DISPLAY.**

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**DISC TTL** (название диска)—**DISC ART** (имя исполнителя на диске)—**TRK TTL** (название дорожки)—**TRK ART** (имя исполнителя на дорожке)

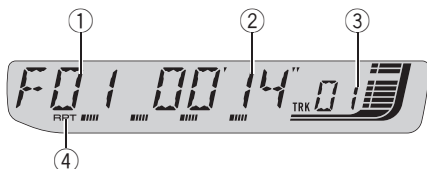
- Если специальная информация не была записана на диск формата CD-текст, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO T-TTL**).

Примечания

- Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.
- Диски Audio CD, содержащие определенную информацию (например, текст и/или численные данные), относятся к категории CD TEXT.

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

Воспроизведение файлов WMA/MP3/WAV



- ① **Индикатор номера папки**
Показывает номер воспроизводимой папки.
- ② **Индикатор времени воспроизведения**
Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки (файла).
- ③ **Индикатор номера дорожки**
Показывает номер текущей дорожки (файла).
 - Если выбрана дорожка с номером от 100 и выше, с левой стороны индикатора номера дорожки будет отображаться символ ►.
- ④ **Индикатор RPT**
Показывает, когда для текущей дорожки (файла) выбран диапазон повторного воспроизведения.

1 Вставьте компакт-диск в щель для загрузки компакт-диска.

Воспроизведение начнется автоматически.

- Вставляйте диск маркированной стороной вверх.
- После установки компакт-диска нажмите кнопку **SOURCE** для выбора встроенного проигрывателя компакт-дисков.
- Нажав кнопку **EJECT**, Вы можете извлечь компакт-диск.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать папку.

- Вы не можете выбрать папку, не содержащую файлов WMA/MP3/WAV.
- Для перехода в папку 01 (КОРНЕВУЮ) нажмите и удерживайте кнопку **BAND**. Тем не менее, если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.

3 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

- Если Вы выберете **ROUGH**, а затем нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, будет происходить поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке. (См. в *Поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке* на стр. 121.)


4 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите кнопку ◀ или ▶.



Примечания

- Меры предосторожности при работе с дисками и проигрывателем см. на стр. 143.
- При воспроизведении компакт-дисков, содержащих файлы WMA/MP3/WAV и аудиоданных (CD-DA), например, дисков в форматах CD-EXTRA и MIXED-MODE (смешанный режим), оба типа данных можно воспроизвести, только переключая режимы WMA/MP3/WAV и CD-DA кнопкой **BAND**.
- При переключении режимов воспроизведения файлов WMA/MP3/WAV и аудиоданных (CD-DA) воспроизведение начинается с первой дорожки диска.
- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить файлы WMA/MP3/WAV, записанные на компакт-диск CD-ROM. (Список воспроизводимых файлов см. в разделе стр. 145.)

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

- Иногда происходит задержка между началом воспроизведения диска и появлением звука. При считывании данных с диска отображается надпись **FRMTREAD**.
- Воспроизведение выполняется по порядку номеров файлов. Не содержащие файлов папки пропускаются. (Если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.)
- При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), время воспроизведения при ускоренной перемотке вперед или назад будет отображаться неточно.
- При ускоренной перемотке вперед или назад звук не воспроизводится.
- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите в *Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков* на стр. 143.
- При установке диска формата WMA/MP3/WAV название диска будет *Отображение текстовой информации диска формата WMA/MP3/WAV* на стр. 121 автоматически прокручиваться на дисплее. 


Знакомство с расширенными функциями встроенного проигрывателя компакт-дисков (WMA/MP3/WAV)

- **Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы отобразить названия функций.**

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

RPT (повторное воспроизведение)—**RDM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**PAUSE** (пауза)—**COMP**

(компрессия и BMX)—**FF/REV** (способ поиска)

- Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.
- Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею воспроизведения. 

Повторное воспроизведение

Для воспроизведения файлов WMA/MP3/WAV существует три диапазона повторного воспроизведения: **FLD** (повтор папки), **TRK** (повтор одной дорожки) и **DSC** (повтор всех дорожек).


1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию RPT.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

- **FLD** – Повтор текущей папки
- **TRK** – повтор только текущей дорожки
- **DSC** – повтор всех дорожек



Примечания

- Если Вы выберете другую папку во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на **DSC**.
- Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **TRK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **FLD**.
- Когда выбран диапазон **FLD**, воспроизвести подпапку текущей папки невозможно.
- Если выбрать **FLD** и затем вернуться к дисплею воспроизведения, то на дисплее будет выведена индикация **FRPT**. 

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах диапазонов повтора **FLD** и **DSC**.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 119.


2 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RDM**.

3 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить воспроизведение в произвольной последовательности.

На дисплее появится надпись **RDM :ON**. Дорожки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранных диапазонов **FLD** или **DSC**.

- Нажмите кнопку **▼**, чтобы выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

Примечание

Если Вы включите воспроизведение в произвольной последовательности в режиме **FLD** и затем вернётесь к дисплею воспроизведения, на дисплее появится надпись **FRDM**. 

Сканирование папок и дорожек

При использовании диапазона **FLD** начало каждой дорожки в выбранной папке воспроизводится около 10 секунд. При использовании диапазона **DSC** начало первой

дорожки в каждой папке воспроизводится около 10 секунд.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 124.

2 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **SCAN**.

3 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить сканирующее воспроизведение.


4 Нажмите кнопку **▼** для выключения сканирующего воспроизведения, когда Вы найдете нужную дорожку (или папку).

На дисплее появится надпись **SCAN :OFF**. Будет продолжено воспроизведение дорожки (или диска).

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите режим **SCAN** снова, нажимая кнопку **FUNCTION**.




Примечания

- После завершения сканирования дорожки или папки снова начнется обычное воспроизведение дорожек.
- Если Вы включите сканирующее воспроизведение в режиме **FLD** и затем вернётесь к дисплею воспроизведения, на дисплее появится надпись **FSCN**. 

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV


Пауза при воспроизведении файлов WMA/MP3/WAV

Пауза позволяет временно остановить воспроизведение файла WMA/MP3/WAV.

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **PAUSE**.
- 2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить паузу.
На дисплее появится надпись **PAUSE:ON**. Воспроизведение текущей дорожки приостановится.
 - Чтобы выключить паузу, нажмите кнопку **▼**. 

Использование компрессии и BMX

Функции **COMP** (компрессия) и **BMX** позволяют регулировать качество воспроизведения звука этого устройства. Каждая из функций имеет два шага регулировки. Функция **COMP** позволяет сбалансировать выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция **BMX** регулирует реверберации воспроизводимого звука с целью достижения более полного звука. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.


- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **COMP**.
- 2 Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать предпочитаемый режим.
COMP OFF—COMP 1—COMP 2—COMP OFF—BMX 1—BMX 2 

Поиск каждой 10-й дорожки в текущей папке

Можно выбрать один из следующих способов поиска: ускоренную перемотку вперед/назад и поиск каждой 10-й дорожки. Выбор **ROUGH** позволяет осуществить поиск каждой 10-й дорожки.

- 1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **FF/REV**.
 - Если способ поиска **ROUGH** был выбран ранее, на дисплее отобразится **ROUGH**.
- 2 Нажмите кнопку **▶**, чтобы выбрать функцию **ROUGH**.
 - **FF/REV** – ускоренная перемотка вперед и назад
 - **ROUGH**– поиск каждой 10-й дорожки
 - Чтобы выбрать функцию **FF/REV**, нажмите кнопку **◀**.

3 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку **BAND**.

- 4 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶** для поиска каждой 10-й дорожки в текущей папке.
 - Если остается менее 10 дорожек, то при нажатии и удержании кнопки **◀** или **▶** вызывается соответственно первая или последняя. 

Отображение текстовой информации диска формата WMA/MP3/WAV

Проигрыватель может отображать текстовую информацию, записанную на диск формата WMA/MP3/WAV.

Проигрыватель компакт-дисков формата WMA/MP3/WAV

При воспроизведении диска формата WMA/MP3

- **Нажмите DISPLAY.**

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**FOLDER** (название папки)—**FILE** (название файла)—**TRK TTL** (название дорожки)—**ARTIST** (имя исполнителя)—**ALBUM** (название альбома)—**COMMENT** (комментарий)—Скорость передачи данных

- При воспроизведении файлов MP3, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), значение скорости передачи данных не отображается даже после переключения в режим отображения скорости передачи данных.

- При воспроизведении файлов WMA, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), отображается среднее значение скорости передачи данных.

- Если специальная информация не была записана на диск формата WMA/MP3, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO NAME**).

- В зависимости от версии iTunes®, использованной для записи файлов MP3 на диск, комментарии могут отображаться неправильно.

- iTunes является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах.

- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.

Примечания

- Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**.
- При воспроизведении файлов WMA, записанных в режиме VBR (переменной скорости

передачи данных), отображается среднее значение скорости передачи данных.

При воспроизведении диска формата WAV

- **Нажмите DISPLAY.**

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:


Время воспроизведения—**FOLDER** (название папки)—**FILE** (название файла)—частота дискретизации

- Если специальная информация не была записана на диск формата WAV, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO NAME**).

- Вы также можете воспроизводить файлы WAV с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц (формат LPCM) или 22,05 и 44,1 кГц (формат MS ADPCM). Частота дискретизации, отображающаяся на дисплее, может быть округлена.

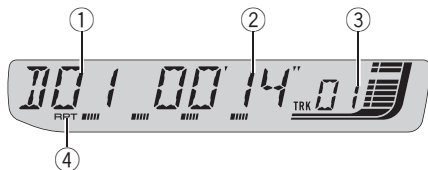


Примечание

Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**. 

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Воспроизведение компакт-диска



Вы можете использовать данное устройство для управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков, который продается отдельно.

- 50-дисковые проигрыватели-автоматы компакт-дисков поддерживают только функции, описанные в этом руководстве.

① Индикатор номера диска

Показывает номер текущего диска.

② Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей дорожки.

③ Индикатор номера дорожки

Показывает номер воспроизводимой дорожки.

④ Индикатор RPT

Показывает, когда для текущей дорожки выбран диапазон повторного воспроизведения.

1 Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать проигрыватель-автомат компакт-дисков.

Нажимайте кнопку SOURCE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись MULTI CD.

2 Выберите диск, который Вы хотите прослушать, с помощью кнопок с 1 по 6. Для дисков с номерами с 1 по 6 нажмите кнопку с соответствующей цифрой.

Для выбора дисков с 7 по 12 нажмите и удерживайте соответствующие кнопки, например, 1 для диска 7, до тех пор, пока номер диска не появится на дисплее.

- Вы также можете последовательно выбрать диск, нажимая кнопку ▲/▼.

3 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

4 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите кнопку ◀ или ▶.

Примечания

- Пока проигрыватель-автомат компакт-дисков выполняет подготовительные операции, на дисплее отображается надпись **READY**.
- Если сообщение об ошибке, такое как **ERROR-11**, появляется на дисплее, смотрите руководство пользователя проигрывателя-автомата компакт-дисков.
- Если в магазине проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков, на дисплее отображается надпись **NO DISC**.
- При выборе диска формата CD-текст на проигрывателе-автомате компакт-дисков, совместимом с форматом CD-текст, текущая текстовая информация, выбранная в соответствии с разделом *Использование функций CD-текст* на стр. 129, начнёт автоматически прокручиваться на дисплее. ■

Проигрыватель-автомат компакт-дисков


Знакомство с расширенными функциями проигрывателя-автомата компакт-дисков

● Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы отобразить названия функций.

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

RPT (повторное воспроизведение)—**RDM** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**SCAN** (сканирующее воспроизведение)—**ITS-P** (воспроизведение с функцией ITS)—**PAUSE** (пауза)—**COMP** (компрессия и DBE)

■ Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.

■ Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею воспроизведения. 

Повторное воспроизведение

Существует три диапазона повторного воспроизведения для проигрывателя-автомата компакт-дисков: **MCD** (повторное воспроизведение дисков в проигрывателе-автомате компакт-дисков), **TRK** (повторение одной дорожки) и **DSC** (повтор диска).


1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RPT**.

2 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

- **MCD** – Повтор всех дисков в магазине проигрывателя-автомата компакт-дисков
- **TRK** – Повтор только текущей дорожки
- **DSC** – Повтор текущего диска



Примечания

- Если Вы выберете другие диски во время повторного воспроизведения, диапазон повторного воспроизведения сменится на **MCD**.
- Если Вы выполните поиск дорожки или ускоренную перемотку вперед/назад в режиме **TRK**, диапазон повторного воспроизведения сменится на **DSC**.
- Если выбрать **DSC** для диапазона повтора и вернуться к дисплею воспроизведения, то отобразится индикация **DRPT**. 

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

Воспроизведение в произвольной последовательности позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах диапазонов повторного воспроизведения **MCD** и **DSC**.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 124.

2 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RDM**.


3 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить воспроизведение в произвольной последовательности.

На дисплее появится надпись **RDM:ON**. Дорожки будут воспроизводиться в произвольной последовательности в пределах ранее выбранных диапазонов **MCD** или **DSC**.

■ Нажмите кнопку **▼**, чтобы выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Примечание

Если Вы включите воспроизведение в произвольной последовательности в режиме **DSC** и затем вернётесь к дисплею воспроизведения, на дисплее появится надпись **DRDM**. 

Сканирование компакт-дисков и дорожек

При использовании режима **DSC** начало каждой дорожки на выбранном диске воспроизводится около 10 секунд. При использовании режима **MCD** начало первой дорожки каждого диска воспроизводится около 10 секунд.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 124.

2 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **SCAN**.

3 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить сканирующее воспроизведение.


На дисплее появится надпись **SCAN:ON**. Будут воспроизводиться первые 10 секунд каждой дорожки текущего диска (или первой дорожки каждого диска).

4 Нажмите **▼** для выключения сканирующего воспроизведения, когда Вы найдете нужную дорожку (или диск).

На дисплее появится надпись **SCAN:OFF**. Будет продолжено воспроизведение дорожки (или диска).

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите режим **SCAN** снова, нажимая кнопку **FUNCTION**.

Примечания

- После завершения сканирования дорожки или диска снова начнется обычное воспроизведение дорожек.
- Если Вы включите сканирующее воспроизведение в режиме **DSC** и затем вернётесь к дисплею воспроизведения, на дисплее появится надпись **DSCN**. 


Пауза при воспроизведении компакт-диска

Пауза позволяет Вам временно остановить воспроизведение компакт-диска.

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **PAUSE**.

2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить паузу.

На дисплее появится надпись **PAUSE:ON**. Воспроизведение текущей дорожки приостановится.

- Чтобы выключить паузу, нажмите кнопку **▼**. 

Использование сжатия и усиления басов

Эти функции можно использовать только с тем проигрывателем-автоматом компакт-дисков, который их поддерживает.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Использование функций COMP (компрессия) и DBE (динамическое усиление басов) позволяет регулировать качество звучания при воспроизведении на проигрывателе-автомате компакт-дисков. Каждая из функций имеет два шага регулировки. Функция COMP позволяет сбалансировать выходной уровень громких и тихих звуков на больших громкостях. Функция DBE подчёркивает басы, чтобы сделать звук при воспроизведении более насыщенным. Прослушайте каждый из эффектов, выбирая их по очереди, и используйте эффект, с которым прослушиваемая дорожка или компакт-диск звучат лучше всего.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию COMP.

- Если проигрыватель-автомат компакт-дисков не поддерживает функции COMP/DBE, при попытке их выбрать на дисплее появляется надпись **NO COMP**.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать предпочитаемый режим. COMP OFF—COMP 1—COMP 2— COMP OFF—DBE 1—DBE 2

Использование списка воспроизведения с функцией ITS

Функция ITS (моментальный выбор дорожки) позволяет составить список воспроизведения любимых дорожек из всех записей на дисках, имеющих в магазине проигрывателя-автомата компакт-дисков. После того, как Вы добавили любимые дорожки в список воспроизведения, Вы можете включить воспроизведение с функцией ITS и прослушивать только эти отобранные записи.

Создание списка воспроизведения с программированием функции ITS

Вы можете использовать функцию ITS для ввода и воспроизведения (с названиями диска) до 99 дорожек на каждом из дисков, общее число которых может достигать до 100. (В моделях проигрывателей-автоматов компакт-дисков, предшествовавших моделям CDX-P1250 и CDX-P650, можно было вносить в список воспроизведения не более 24 дорожек.)

1 Запустите воспроизведение диска, который Вы хотите запрограммировать. Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать компакт-диск.

2 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте её до тех пор, пока на дисплее не появится надпись TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS. TITLE IN (ввод названия диска)—ITS (программирование функции ITS)

3 Выберите нужную дорожку, нажимая кнопку ◀ или ▶.

4 Для внесения воспроизводимой в данный момент дорожки в список воспроизведения нажмите кнопку ▲. На короткое время появляется надпись ITS IN, и воспроизводимая в данный момент дорожка заносится в Ваш список воспроизведения. После этого на дисплее снова появляется надпись ITS.

5 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Примечание

После записи в память данных для 100 дисков данные для следующего диска будут записаны на диск, запрограммированного первым.

Воспроизведение из списка воспроизведения с функцией ITS

Воспроизведение с функцией ITS позволяет прослушивать дорожки, которые Вы внесли в свой список воспроизведения с функцией ITS. Когда Вы включаете воспроизведение с функцией ITS, проигрыватель-автомат компакт-дисков начинает воспроизводить дорожки из Вашего списка воспроизведения с функцией ITS.

1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Смотрите в *Повторное воспроизведение* на стр. 124.

2 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию ITS-P.

3 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить воспроизведение с функцией ITS.

На дисплее появится надпись **ITS-P:ON**. Воспроизведение начинается с дорожек из Вашего списка воспроизведения в пределах предварительно выбранных диапазонов **MCD** или **DSC**.

- Если в текущем диапазоне не запрограммирована ни одна дорожка для воспроизведения с функцией ITS, отображается надпись **EMPTY**.
- Нажмите кнопку ▼, чтобы выключить функцию программирования ITS.

Удаление дорожки из списка воспроизведения с функцией ITS

Вы можете удалять дорожки из списка воспроизведения с функцией ITS, если воспроизведение с функцией ITS включено. Если воспроизведение с функцией ITS уже включено, перейдите к шагу 2. Если воспроизведение с функцией ITS еще не включено, нажмите кнопку **FUNCTION**.

1 Включите воспроизведение компакт-диска с дорожкой, которую Вы хотите удалить из списка воспроизведения с функцией ITS, и включите воспроизведение с функцией ITS.

Смотрите в *Воспроизведение из списка воспроизведения с функцией ITS* на стр. 127.

2 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте её до тех пор, пока на дисплее не появится надпись **TITLE IN**, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.

3 Выберите нужную дорожку, нажимая кнопку ◀ или ▶.

4 Для удаления дорожки из списка воспроизведения с функцией ITS нажмите кнопку ▼.

Текущая дорожка удаляется из списка воспроизведения с функцией ITS, и начинается воспроизведение следующей дорожки из этого списка.

- Если в текущем диапазоне нет дорожек из Вашего списка воспроизведения, появляется надпись **EMPTY**, и включается обычный режим воспроизведения.

5 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку **BAND**.

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Удаление диска из списка воспроизведения с функцией ITS

Вы можете удалить все дорожки диска из списка воспроизведения с функцией ITS, если воспроизведение с функцией ITS включено.

1 Запустите воспроизведение диска, который Вы хотите удалить.

Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать компакт-диск.

2 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте её до тех пор, пока на дисплее не появится надпись TITLE IN, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.

3 Для удаления из списка воспроизведения с функцией ITS всех дорожек, принадлежащих текущему диску, нажмите кнопку ▼.

Все дорожки, принадлежащие текущему диску, удаляются из списка воспроизведения, и на дисплее отображается надпись ITS CLR.

4 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND. ■

Использование функций названия диска

Вы можете вводить названия компакт-дисков и просматривать их. Кроме того, можно легко проводить поиск нужного диска и воспроизводить его.

Ввод названий дисков

Используйте функцию ввода названия диска для хранения до 100 названий компакт-дисков (вместе с их списками вос-

произведения с функцией ITS) в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Каждое название может содержать не более 8 символов.

1 Включите воспроизведение компакт-диска, для которого Вы хотите ввести название.

Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать компакт-диск.

2 Нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись TITLE IN.

Как только появится надпись TITLE IN, нажимайте кнопку FUNCTION повторно, при этом на дисплее будут отображаться следующие функции:

TITLE IN (ввод названия диска)—ITS (программирование функции ITS)

- При воспроизведении диска формата CD-текст на проигрывателе-автомате компакт-дисков, совместимом с форматом CD-текст, переключение в режим TITLE IN невозможно. Название диска уже записано на компакт-диске CD-текст.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора буквы алфавита.

Каждое нажатие кнопки ▲ отображает буквы алфавита, цифры или символы в порядке возрастания (A B C ...). Каждое нажатие кнопки ▼ отображает буквы в порядке убывания.



Проигрыватель-автомат компакт-дисков

4 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте кнопку ►.

Как только появляется нужная буква, нажмите кнопку ►, чтобы передвинуть курсор в следующую позицию, и выберите следующую букву. Для перемещения курсора в обратном направлении нажимайте кнопку ◀.

5 Установите курсор в последнюю позицию, нажав кнопку ►, после ввода названия.

При повторном нажатии кнопки ► введённое название сохраняется в памяти.

6 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND.



Примечания

- Названия остаются в памяти даже после того, как диск удалён из магазина, и вызываются из памяти после повторной установки данного диска.
- После записи в память данных для 100 дисков данные для следующего диска будут замещать данные диска, запрограммированного первым.

Просмотр названий дисков

Вы можете просматривать текстовую информацию любого диска, для которого было введено название диска.

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**DISC TTL** (название диска)

Если Вы выбираете **DISC TTL**, на дисплее отображается название воспроизводимого в данный момент диска.

- Если для воспроизводимого в данный момент диска название не вводилось, на дисплее появится надпись **NO D-TTL**. ■

Использование функций CD-текст

Эти функции можно использовать только с проигрывателем-автоматом компакт-дисков, поддерживающим формат CD-текст. Некоторые диски содержат определенную информацию, записанную при изготовлении. Эти диски могут содержать такую информацию, как название компакт-диска, название дорожки, имя исполнителя и время воспроизведения, и называются дисками формата CD-текст. Только такие диски со специально записанным CD-текстом поддерживают перечисленные ниже функции.

Просмотр текстовой информации дисков формата CD-текст

● Нажмите DISPLAY.

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**DISC TTL** (название диска)—**DISC ART** (имя исполнителя на диске)—**TRK TTL** (название дорожки)—**TRK ART** (имя исполнителя на дорожке)

- Если специальная информация не была записана на диск формата CD-текст, будет отображаться надпись **NO XXXX** (например, **NO T-TTL**).

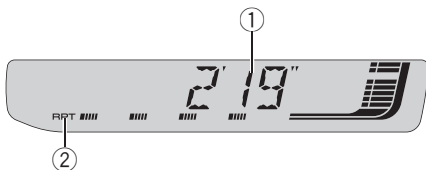


Примечание

Вы можете прокручивать название влево, нажимая и удерживая кнопку **DISPLAY**. ■

Воспроизведение музыки на плеере iPod

Прослушивание музыки на Вашем плеере iPod



Вы можете использовать данное устройство для управления адаптером iPod, который продается отдельно.

Подробнее о работе адаптера см. в инструкции по эксплуатации адаптера iPod. В данном разделе приведена информация о работе iPod с данным устройством, отличная от информации, приведенной в инструкции по эксплуатации адаптера iPod.

- Данное устройство является основным устройством группы 1.
- iPod является товарным знаком компании Apple Computer, Inc., зарегистрированным в США и других странах.

① Индикатор времени воспроизведения

Показывает прошедшее время воспроизведения текущей композиции.

② Индикатор RPT

Показывает, когда включено повторное воспроизведение.

1 Нажмите кнопку SOURCE, чтобы выбрать iPod.

Нажимайте кнопку SOURCE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись IPOD.

2 Чтобы осуществить ускоренную перемотку вперед или назад, нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.

3 Чтобы перейти вперед или назад к другой дорожке, нажмите кнопку ◀ или ▶.

При нажатии на кнопку ▶ происходит переход к началу следующей дорожки. При нажатии на кнопку ◀ происходит переход к началу текущей дорожки. Повторное нажатие на эту кнопку приводит к переходу на предыдущую дорожку. □

Поиск композиции

Для простоты использования и облегчения поиска композиций использование этого устройства для управления плеером iPod максимально приближено к операциям управления на самом плеере iPod.

- При выборе списка воспроизведения это устройство сначала отображает список с названием плеера iPod. В этом списке воспроизводятся все композиции, записанные на iPod.
- Если текст на iPod содержит символы, не поддерживаемые этим устройством, такие символы не отображаются.
- Если на iPod не записаны символы, поддерживаемые этим устройством, отображается **NO INFO**.

1 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требуемую категорию.

Нажмите кнопку ▲ или ▼ несколько раз для выбора следующих настроек:

PLAYLIST (списки воспроизведения)—**ARTIST** (исполнители)—**ALBUM** (альбомы)—**SONG** (композиции)—**GENRE** (жанры)

2 Нажмите кнопку ▶, чтобы определить категорию.

Отобразится список из выбранной категории.

Воспроизведение музыки на плеере iPod

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора списка композиций, списка альбомов, списка исполнителей или списка жанров из числа имеющихся.

Нажимайте кнопку ▲ или ▼, чтобы переключать списки.

4 Нажмите кнопку ►, чтобы определить список.

Отобразятся списки из выбранного списка.

5 Повторите шаги 3 и 4, чтобы найти композицию, которую Вы хотите прослушать.

- Нажав и удерживая кнопку ►, можно включить воспроизведение в любом месте выбранного списка.

- Для возврата к предыдущему списку нажмите кнопку ◀.

- Для возврата к обычному дисплею нажмите кнопку **BAND**.



Примечание

Если никаких действий со списком не будет выполнено в течение примерно 30 секунд, поиск по списку будет автоматически отменён. ■

Отображение текстовой информации iPod

Данное устройство может отображать текстовую информацию, записанную на iPod.

- **Нажмите DISPLAY.**

Нажмите **DISPLAY** несколько раз для выбора следующих настроек:

Время воспроизведения—**SONG** (название композиции)—**ARTIST** (имя исполнителя)—**ALBUM** (название альбома)—Номер композиции

- Если текст на iPod содержит символы, не поддерживаемые этим устройством, такие символы не отображаются.

- Если на iPod не записаны символы, поддерживаемые этим устройством, отображается **NO INFO**.

- Если номер композиции больше 1 000, то этот номер не отображается. Вместо этого отображается “-”. ■

Знакомство с расширенными функциями адаптера iPod

- **Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы образовать названия функций.**

Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:

RPT (повторное воспроизведение)—**SHFFL** (воспроизведение в произвольной последовательности)—**PAUSE** (пауза)

- Чтобы вернуться к дисплею воспроизведения, нажмите **BAND**.



Примечание

Если Вы не воспользуетесь функцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к дисплею воспроизведения. ■

Повторное воспроизведение

Для воспроизведения композиций на iPod существует два диапазона повторного воспроизведения: **RPT:ONE** (повтор одной композиции) и **RPT:ALL** (повтор всех композиций в списке).


- Если для функции **RPT** выбран диапазон **RPT:ONE**, другие композиции выбрать нельзя.

Воспроизведение музыки на плеере iPod

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **RPT**.

2 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать диапазон повторного воспроизведения.

Нажимайте кнопку **◀** или **▶**, пока на дисплее не отобразится символ требуемого диапазона повторного воспроизведения.

- **RPT:ONE** – Повтор только текущей композиции
- **RPT:ALL** – Повтор всех композиций в выбранном списке 

Воспроизведение композиций в произвольной последовательности (перемешивание)


Для воспроизведения композиций на iPod существует два способа произвольного воспроизведения: **SHFFL:SNG** (воспроизведение композиций в произвольной последовательности) и **SHFFL:ALB** (воспроизведение альбомов в произвольной последовательности).

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **SHFFL**.

2 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать предпочитаемый режим.

Нажмите кнопку **◀** или **▶** несколько раз для выбора следующих настроек:

SHFFL:OFF—**SHFFL:SNG**—**SHFFL:ALB**

- **SHFFL:SNG** – Воспроизведение композиций в произвольной последовательности из выбранного списка
- **SHFFL:ALB** – Произвольный выбор альбома и воспроизведение всех композиций в нем по порядку 


Пауза при прослушивании композиции

Пауза позволяет Вам временно остановить воспроизведение композиции.

1 Нажмите кнопку **FUNCTION**, чтобы выбрать функцию **PAUSE**.

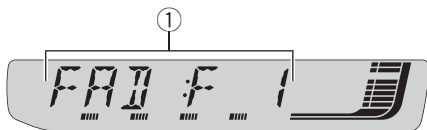
2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить паузу.

Воспроизведение текущей композиции приостанавливается.

- Чтобы выключить паузу, нажмите кнопку **▼**. 

Регулировки аудиопараметров

Знакомство с регулировками аудиопараметров



① Аудиодисплей

Показывает состояние регулировки аудиопараметров.

● Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы отобразить названия аудиофункций.

Нажмите кнопку **AUDIO** несколько раз для выбора следующих аудиофункций:

FAD (регулировка баланса)—**EQ** (настройка кривой эквалайзера)—**LOUD** (тонкомпенсация)—**SUB.W** (включение/выключение сабвуфера)—**80: 0** (настройка сабвуфера)—**HPF** (фильтр верхних частот)—**BASS** (усилитель нижних звуковых частот)—**FIE** (функция улучшения переднего звукового образа)—**SLA** (регулировка уровня входного сигнала)

- Если для настройки усилителя сабвуфера выбран режим **P/O :FUL**, переключение на функцию **SUB.W** невозможно. (См. в стр. 140.)
- Режим **80: 0** можно выбрать только в том случае, если в режиме **SUB.W** включён выход канала сабвуфера.
- При включенной функции **F.I.E.** вы не сможете выбрать функцию **HPF**.
- Если выбран режим настройки выхода заднего канала **R-SP :S/W**, Вы не сможете выбрать функцию **FIE**.
- При включенной функции **HPF** вы не сможете выбрать функцию **FIE**.
- При выборе **FM**-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.
- Чтобы вернуться к отображению каждого источника сигнала, нажмите кнопку **BAND**.

- Если Вы не воспользуетесь аудиофункцией в течение 30 секунд, дисплей автоматически возвратится к отображению источника сигнала. ■

Использование регулировки баланса

Вы можете изменить настройку регулятора баланса/уровня сигнала таким образом, чтобы она обеспечивала идеальные условия прослушивания на всех занятых пассажирами сиденьях.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **FAD**.

- Если настройка баланса была предварительно отрегулирована, отобразится надпись **BAL**.


2 Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.

При смещении баланса передних и задних громкоговорителей от передних громкоговорителей к задним на дисплее отображаются надписи с **FAD :F15** по **FAD :R15**.

- Когда используются только два громкоговорителя, правильной настройкой является **FAD : 0**.
- Если настройка выхода заднего канала находится в режиме **R-SP :S/W**, Вы не можете отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей. Смотрите в *Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера* на стр. 140.

Регулировки аудиопараметров

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы отрегулировать баланс левого и правого громкоговорителей.

При перемещении баланса левого и правого громкоговорителей слева направо отображаются надписи с **BAL**: L15 по **BAL**: R15. 

Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам регулировать коррекцию звука, чтобы звучание соответствовало требуемым внутренним акустическим характеристикам автомобиля.

Вызов кривых эквалайзера из памяти

В памяти устройства хранится пять кривых эквалайзера, которые Вы можете вызвать в любое время. Вот перечень кривых эквалайзера:

Дисплей	Кривая эквалайзера
POWERFUL	Мощный
NATURAL	Естественный
VOCAL	Вокальный
CUSTOM	Особый
EQ FLAT	Ровный
SPR-BASS	Супербас

- **CUSTOM** – это регулируемая кривая эквалайзера, которую Вы создаете сами. Если Вы производите регулировку кривой эквалайзера, то она будет сохранена в памяти в **CUSTOM**.
- При выборе кривой **EQ FLAT** звук не подвергается никаким дополнительным преобразованиям или коррекции. Эта настройка полезна для проверки эффекта от применения кривых эква-

лайзера при помощи переключения кривой **EQ FLAT** и установленной кривой эквалайзера.

● Нажмите кнопку EQ, чтобы выбрать кривую эквалайзера.

Нажмите кнопку EQ несколько раз для выбора следующих настроек эквалайзера: **POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT—SPR-BASS**

Регулировка кривых эквалайзера

Вы можете отрегулировать текущую выбранную кривую эквалайзера по своему усмотрению. Отрегулированные настройки кривой эквалайзера запоминаются в **CUSTOM**.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию EQ.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать полосу эквалайзера для настройки.

EQ-L (низкий)—**EQ-M** (средний)—**EQ-H** (высокий)

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень полосы эквалайзера.

При повышении или понижении уровня отображаются надписи с **+6** до **-6**.

- Затем Вы можете выбрать другую полосу и отрегулировать ее уровень.

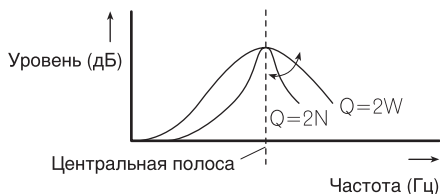
Примечание

Если Вы производите регулировку, кривая **CUSTOM** обновляется.

Регулировки аудиопараметров

Точная регулировка кривой эквалайзера

Вы можете отрегулировать среднюю частоту и коэффициент Q – резонанс (характеристики кривой) каждой текущей выбранной полосы (EQ-L/EQ-M/EQ-H).



- 1 Нажмите кнопку **AUDIO** и удерживайте ее, пока на дисплее не появятся частота и коэффициент Q - резонанс (например, F- 80:Q1W).
- 2 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать полосу для регулировки – низкие, средние или высокие частоты. Нажмите кнопку **AUDIO** несколько раз, чтобы выбрать одну из следующих функций:
Нижние—Средние—Верхние
- 3 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать требуемую частоту.
Нижние: 40—80—100—160 (Гц)
Средние: 200—500—1k—2k (Гц)
Верхние: 3k—8k—10k—12k (Гц)
- 4 Нажмите кнопку **▲** или **▼**, чтобы выбрать требуемый коэффициент Q - резонанс.
2N—1N—1W—2W



Примечание

Если Вы производите регулировку, кривая **CUSTOM** обновляется.

Регулировка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах звуковых частот на низкой громкости.

- 1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **LOUD**.
- 2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить тонкомпенсацию. На дисплее отображается уровень тонкомпенсации (например, **LOUD :MID**).
 - Чтобы выключить тонкомпенсацию, нажмите кнопку **▼**.
- 3 Нажмите кнопку **◀** или **▶**, чтобы выбрать требуемый уровень тонкомпенсации. **LOW** (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий)

Использование выхода канала сабвуфера

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

- 1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **SUB.W**.
 - Если для настройки усилителя сабвуфера выбран режим **P/O :FUL**, Вы не сможете выбрать функцию **SUB.W**.
- 2 Нажмите кнопку **▲**, чтобы включить выход канала сабвуфера. На дисплее появится надпись **SUB.W:NOR**. Теперь выход канала сабвуфера включен.
 - Если была установлена обратная фаза выхода канала сабвуфера, на дисплее появится надпись **SUB.W:REV**.

Регулировки аудиопараметров

- Чтобы выключить выход канала сабвуфера, нажмите кнопку ▼.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора фазы выхода канала сабвуфера.

Для выбора обратной фазы нажмите кнопку ◀, при этом на дисплее появится надпись **REV**. Для выбора нормальной фазы нажмите кнопку ▶, при этом на дисплее появится надпись **NOR**.

Изменение настройки сабвуфера

Если выход канала сабвуфера включён, Вы можете изменять частоту среза и уровень громкости звучания сабвуфера.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **80: 0**.

- Если выход канала сабвуфера включён, Вы можете выбрать функцию **80: 0**.
- Если настройка сабвуфера была предварительно выполнена, то вместо **80** отобразится предварительно выбранная частота.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать частоту среза.

50—63—80—100—125 (Гц)

На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанных частот среза.

3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень громкости сабвуфера.

При повышении или понижении уровня отображаются надписи с **+6** по **-24**. ◻

Использование фильтра верхних частот

Если Вы не хотите, чтобы низкочастотные звуки из диапазона частот выхода канала сабвуфера воспроизводились из передних или задних громкоговорителей, включите **HPF** (фильтр верхних частот). В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной.

1 Нажмите кнопку **AUDIO**, чтобы выбрать функцию **HPF**.

- При включенной функции **F.I.E.** вы не сможете выбрать функцию **HPF**.

2 Чтобы включить фильтр верхних частот, нажмите кнопку ▲.

На дисплее появится надпись **HPF: 80**. Теперь фильтр верхних частот включён.

- Если настройка фильтра верхних частот была предварительно произведена, то вместо **HPF: 80** отобразится предварительно выбранная граничная частота этого фильтра.
- Чтобы выключить фильтр верхних частот, нажмите кнопку ▼.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать частоту среза.

50—63—80—100—125 (Гц)

В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной. ◻


Регулировки аудиопараметров

Усиление нижних звуковых частот

Функция усиления нижних звуковых частот усиливает уровень частот ниже 100 Гц. Чем выше уровень нижних звуковых частот, тем сильнее подчеркивается звук нижних звуковых частот, и тем мощнее становится общий звук. При использовании данной функции с сабвуфером усиливается звук ниже частоты среза.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию BASS.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требуемый уровень.

При повышении или понижении уровня отображаются надписи с 0 по +6. 

Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.)

Применение функции F.I.E. (улучшение переднего звукового образа) является простым способом улучшения переднего звукового образа путем среза выходных частот задних громкоговорителей в среднем и верхнем диапазонах, ограничивая их выходной сигнал частотами нижнего диапазона. Вы можете выбрать требуемую частоту среза.



Меры предосторожности

При отключении функции F.I.E. задние громкоговорители воспроизводят все звуковые частоты, а не только нижние звуковые частоты. Уменьшите громкость перед отключением функции F.I.E., чтобы предотвратить внезапное повышение громкости.

1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию F.I.E.

- Если выбран режим настройки выхода заднего канала R-SP:S/W, Вы не сможете выбрать функцию F.I.E.

- При включенной функции HPF вы не сможете выбрать функцию F.I.E.


2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить функцию F.I.E.

- Чтобы выключить функцию F.I.E., нажмите кнопку ▼.

3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемую частоту.
100—160—250 (Гц)



Примечания

- После включения функции F.I.E. используйте регулировку баланса (см. стр. 133) и отрегулируйте уровни громкости переднего и заднего громкоговорителей, пока они не будут сбалансированы.
- При использовании системы с двумя громкоговорителями выключите функцию F.I.E.
- Функция F.I.E. доступна только для встроенного усилителя. 

Регулировка уровней входных сигналов

Функция SLA (настройка уровня входного сигнала) позволяет Вам регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.

Регулировки аудиопараметров

- 1 Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника сигнала, который Вы хотите настроить.
- 2 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию SLA.
- 3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать громкость источника сигнала.

При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала отображаются значения с SLA : +4 по SLA : -4.

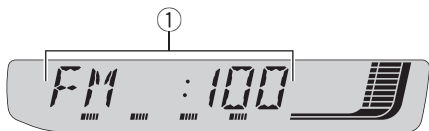


Примечания

- Также можно произвести регулировку уровня громкости MW/LW-тюнера при помощи регулировки уровня входного сигнала.
- Для встроенного проигрывателя компакт-дисков и проигрывателя-автомата компакт-дисков автоматически задается одинаковая громкость входного сигнала.
- Внешние устройства 1 и 2 настраиваются на тот же уровень входного сигнала автоматически.

Другие функции

Изменение начальных настроек



С помощью начальных настроек можно настроить разнообразные параметры системы для максимально эффективной работы этого устройства.

① Дисплей функций

Показывает состояние функций.

1 Нажмите и удерживайте кнопку SOURCE, пока устройство не выключится.

2 Нажмите кнопку SOURCE и удерживайте ее, пока на дисплее не появится название функции.

3 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать одну из начальных настроек. Нажмите кнопку **FUNCTION** несколько раз для выбора следующих настроек: **FM** (шаг настройки в FM-диапазоне)—**A-PI** (автоматический поиск PI (по идентификатору программы))—**AUX1** (вспомогательный вход 1)—**AUX2** (вспомогательный вход 2)—**R-SP** (регулятор выхода заднего канала и сабвуфера)—**TITLE** (настройка языка)—**SAVE** (энергосбережение)

- Чтобы отменить начальные настройки, нажмите кнопку **BAND**.
- Вы также можете отменить начальные настройки, удерживая кнопку **SOURCE** до тех пор, пока устройство не выключится. ■

Установка шага настройки в FM-диапазоне

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию FM.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне. Нажмите кнопку ◀, чтобы выбрать **50** (50 кГц). Нажмите кнопку ▶, чтобы выбрать **100** (100 кГц). ■

Включение автоматического поиска PI

Устройство может автоматически искать другую станцию с аналогичной программой даже во время вызова предварительной настройки.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию A-PI.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить функцию A-PI. ■

Включение вспомогательной настройки

Вспомогательное оборудование, подключенное к данному устройству, можно включать по отдельности. При использовании входа AUX для каждого источника сигнала должно быть выбрано положение ON (ВКЛ). По вопросам подключения или использования вспомогательного оборудования см. *Использование вспомогательного источника (AUX)* на стр. 141.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать AUX1/AUX2.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы включить или выключить AUX1/AUX2. □

Установка параметров выхода заднего канала и усилителя сабвуфера

Выход заднего канала этого устройства (выход на провода заднего громкоговорителя и выход заднего канала RCA) можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя (R-SP:FUL) или сабвуфера (R-SP:S/W). При выборе для настройки выхода заднего канала значения R-SP:S/W можно подключить провод заднего громкоговорителя непосредственно к сабвуферу без использования вспомогательного усилителя. По умолчанию это устройство настроено на подключение заднего широкополосного громкоговорителя (R-SP:FUL). При подсоединении выхода заднего канала к широкополосным громкоговорителям (при выборе R-SP:FUL) можно подключить другие широкополосные громкоговорители

(P/O:FUL) или сабвуфер (P/O:S/W) к выводу заднего канала RCA.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию R-SP.

2 Чтобы переключиться в режим настройки выхода заднего канала, нажмите кнопку ▲ или ▼.

При нажатии кнопки ▲ или ▼ будет выполняться переключение между R-SP:FUL (широкополосный громкоговоритель) и R-SP:S/W (сабвуфер) с отображением соответствующего состояния на дисплее.

- Если сабвуфер не подключен к выводу заднего канала, выберите R-SP:FUL.
- Если сабвуфер подключен к выводу заднего канала, выберите для него R-SP:S/W.
- Если для настройки выхода заднего канала выбрано R-SP:S/W, выполнить следующую процедуру невозможно.

3 Чтобы выбрать выход канала сабвуфера или выход заднего канала, нажмите кнопку ◀ или ▶.

При нажатии ◀ или ▶ будет выполняться переключение между P/O:S/W и P/O:FUL с отображением соответствующего состояния на дисплее.



Примечания

- Даже при изменении настройки звук выводится не будет, если Вы не включите выход канала сабвуфера (см. *Использование выхода канала сабвуфера* на стр. 135).
- При изменении данной настройки значение выхода канала сабвуфера в аудиоменю вернется к заводским установкам. □

Другие функции

Настройка многоязычного дисплея


На диск формата WMA/MP3/WAV можно записывать текстовую информацию, например, название композиции, имя исполнителя или комментарии.

Это устройство может отображать такую информацию на любом европейском или русском языке.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию TITLE.

2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать язык.

EUR (европейский язык)—RUS (русский язык) 

Экономия энергии аккумулятора

Включение этой функции позволяет снизить потребляемую мощность аккумулятора.

- Если данная функция включена, то доступна только операция выбора источника сигнала.




Важно

При отсоединении аккумулятора автомобиля режим энергосбережения отключается. При подсоединении аккумулятора режим энергосбережения потребует включить снова. Если замок зажигания Вашего автомобиля не имеет положения ACC (добавочное питание),

возможно, что, в зависимости от метода подключения, устройство при отключенном режиме энергосбережения будет потреблять энергию аккумулятора.

1 Нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать функцию SAVE.

2 Нажмите ▲ или ▼, чтобы включить или выключить функцию энергосбережения. 

Использование вспомогательного источника (AUX)

Это устройство может управлять двумя вспомогательными устройствами, такими как видеомэгафон или портативные устройства (продаются отдельно). При подключении вспомогательных устройств информация о них как о вспомогательных источниках автоматически считывается, и им присваиваются категории **AUX1** или **AUX2**. Отношения между источниками сигнала **AUX1** и **AUX2** объясняются ниже.

Способ подключения вспомогательных устройств (AUX)

Вы можете подключить вспомогательные устройства к этому устройству двумя способами.

Стереокабель с мини-штекером (AUX1)

При подключении вспомогательного оборудования с использованием стереокабеля с мини-штекером

- **Вставьте мини-штекер стереокабеля в гнездо AUX (вспомогательный вход) этого устройства.**

За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по установке. Этому вспомогательному оборудованию автоматически назначается категория AUX1.

Межсоединитель IP-BUS-RCA (AUX2)

При подключении вспомогательного оборудования с использованием межсоединителя IP-BUS-RCA (продается отдельно)

- **Используйте межсоединитель IP-BUS-RCA, например, CD-RB20/CD-RB10 (продается отдельно), для подсоединения к этому устройству вспомогательного оборудования с RCA-выходом.**

Дополнительную информацию смотрите в руководстве пользователя межсоединителя IP-BUS-RCA.

- Если вспомогательное оборудование имеет RCA-выходы, Вы можете использовать только такой вид соединения.

Выбор AUX в качестве источника сигнала

- **Нажмите SOURCE, чтобы выбрать AUX (AUX1 или AUX2) в качестве источника сигнала.**

Нажимайте кнопку SOURCE, пока на дисплее не появится надпись AUX.

- Если вспомогательная настройка не включена, выбрать AUX невозможно. Чтобы получить дополнительную информацию, смотрите в *Включение вспомогательной настройки* на стр. 140.

Ввод названия вспомогательного источника (AUX)

Название, отображаемое для каждого AUX1 или AUX2, можно изменять.

1 После выбора AUX в качестве источника сигнала нажмите и удерживайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока не появится надпись TITLE IN.

2 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора буквы алфавита.

Каждое нажатие кнопки ▲ отображает буквы алфавита, цифры или символы в порядке возрастания (A B C ...). Каждое нажатие кнопки ▼ отображает буквы в порядке убывания.



3 Для перемещения курсора на позицию следующего символа нажимайте кнопку ►.

Как только появляется нужная буква, нажмите кнопку ►, чтобы передвинуть курсор в следующую позицию, и выберите следующую букву. Для перемещения курсора в обратном направлении нажимайте кнопку ◀.

4 Установите курсор в последнюю позицию, нажав кнопку ►, после ввода названия.

При повторном нажатии кнопки ► введённое название сохраняется в памяти.

5 Для возврата к дисплею воспроизведения нажмите кнопку BAND. ◻

Дополнительная информация

Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

Когда Вы обращаетесь к торговому представителю или в ближайший Сервисный центр Pioneer, убедитесь, что Вы записали сообщение об ошибке.

Сообщение	Причина	Действие
ERROR-11, 12, 17, 30	Грязный диск	Очистите диск.
ERROR-11, 12, 17, 30	Поцарапанный диск	Замените диск.
ERROR-15	Установленный диск не содержит данных	Замените диск.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Электрическая или механическая неполадка	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков.
ERROR-22, 23	Компакт-диск данного формата не может быть воспроизведен	Замените диск.
NO AUDIO	Установленный диск не содержит файлов, которые могут быть воспроизведены	Замените диск.
SKIPPED	Установленный диск содержит файлы формата WMA, защищенные системой DRM (цифровой системой управления правами)	Замените диск.

Сообщение	Причина	Действие
PROTECT	Все файлы на установленном диске защищены системой DRM (цифровой системой управления правами)	Замените диск.

Приглушение звука

Звук этого устройства приглушается автоматически в следующих случаях:

- Когда производится исходящий или входящий звонок с сотового телефона, подключенного к этому устройству.
- Когда голосовое управление выводится из навигационного устройства Pioneer, подключенного к этому устройству.

Звук выключается, отображается надпись **MUTE**, и становится невозможным осуществить никаких регулировок звука, кроме управления громкостью. Функционирование приходит в норму, когда телефонное соединение или голосовое управление завершено. ■

Рекомендации по обращению с дисками и проигрывателем

- Используйте только диски, имеющие один из следующих логотипов.



Дополнительная информация

- Используйте только обычные круглые диски. Не используйте диски необычной формы.



- Используйте компакт-диски диаметра 12 см или 8 см. Не используйте адаптер при воспроизведении 8-сантиметровых компакт-дисков.
- Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего, кроме компакт-диска.
- Не используйте диски с трещинами, отколотыми краями, деформированные диски или диски с другими повреждениями, поскольку такие диски могут повредить проигрыватель.
- Воспроизведение незакрытых для записи дисков формата CD-R и CD-RW невозможно.
- Не прикасайтесь к записанной поверхности дисков.
- Когда диски не используются, храните их в футлярах.
- Не оставляйте диски в местах с повышенной температурой и под прямым солнечным светом.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.
- Для очистки компакт-диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.
- Конденсация может временно ухудшить работу проигрывателя. Оставьте его для адаптации к более высокой температуре примерно на час. Кроме того, протирайте влажные диски мягкой тканью.
- Воспроизведение дисков может быть невозможно из-за характеристик диска, формата диска, приложения, при помощи которого выполнялась запись, условий воспроизведения, условий хранения и других факторов.

- Текстовая информация может отображаться неправильно в зависимости от условий записи.
- Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения диска.
- Перед использованием дисков ознакомьтесь с мерами предосторожности при обращении с ними.

Двойные диски

- Двойные диски – это двусторонние диски для записи аудиоданных на CD с одной стороны и для записи видеоданных на DVD – с другой.
- Поскольку сторона CD двойных дисков физически несовместима с общим стандартом компакт-дисков, её воспроизведение на данном устройстве может быть невозможным.
- Частая загрузка и извлечение двойного диска может привести к появлению царапин на диске. Глубокие царапины могут создать проблемы при воспроизведении диска на данном устройстве. В некоторых случаях двойной диск может застревать в щели загрузки дисков, из-за чего его становится невозможно извлечь. Во избежание такой ситуации мы рекомендуем воздержаться от использования двойных дисков в данном устройстве.
- Пожалуйста, обратитесь за более подробной информацией о двойных дисках к соответствующим производителям.

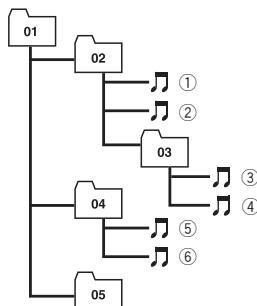
Дополнительная информация

Файлы WMA, MP3 и WAV

- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Windows Media Player названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться неправильно.
- При запуске воспроизведения файлов WMA, содержащих изображения, может произойти небольшая задержка.
- Проигрыватель совместим со стандартами записи ISO 9660 уровня 1 и 2. Проигрыватель поддерживает файловые системы Romeo и Joliet.
- Возможно воспроизведение дисков, содержащих несколько сессий записи.
- Файлы WMA/MP3/WAV несовместимы с пакетным форматом записи.
- В качестве имени файла или папки может отображаться до 64 первых символов (включая расширение, например, .wma, .mp3 или .wav).
- Последовательность выбора папок и других действий может изменяться в зависимости от кодировки или программного обеспечения, использованного для записи.
- Независимо от продолжительности паузы между песнями в изначальной записи диски формата WMA/MP3/WAV будут воспроизводиться с короткой паузой между песнями.
- Необходимо правильно использовать расширения файлов, такие как .wma, .mp3 или .wav.

Пример иерархии

📁: Папка
🎵: Файл



Уровень 1 Уровень 2 Уровень 3 Уровень 4

- Это устройство назначает номера папок. Пользователь не может назначать номера папок.
- Максимально допустимая иерархия папок составляет восемь уровней. Однако реальная иерархия папок составляет менее двух уровней.
- Проигрыватель позволяет воспроизводить до 99 папок на диске.

Совместимость с форматами сжатия данных

WMA

- Совместимый формат: WMA, преобразованный при помощи Windows Media Player версии 7, 7.1, 8, 9 или 10
- Скорость передачи данных: от 48 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная скорость передачи данных), от 48 кбит/с до 384 кбит/с (переменная скорость передачи данных)
- Частота дискретизации: от 32 кГц до 48 кГц
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: не поддерживается

Дополнительная информация

MP3

- Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с
- Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (32, 44,1, 48 кГц пиковая)
- Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версией 1.x.)
- Списки воспроизведения M3u: не поддерживается
- MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживается

WAV

- Совместимый формат: Linear PCM (Линейная ИКМ – LPCM), MS ADPCM
- Разрядность квантования: 8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), от 22,05 кГц до 44,1 кГц (MS ADPCM)

Дисплей	Символ	Дисплей	Символ
С	с	Т	т
У	у	Ф	ф
Х	х	Ц	ц
Ч	ч	Ш	ш, щ
Ь	ь	Ы	ы
Ъ	ъ	Э	э
Ю	ю	Я	я



Таблица символов для русского языка

Дисплей	Символ	Дисплей	Символ
А	А	Б	Б
В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё
Ж	Ж	З	З
И	И, Й	К	К
Л	Л	М	М
Н	Н	О	О
П	П	Р	Р

Дополнительная информация

Технические характеристики

Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Максимальный потребляемый ток	10,0 А
Размеры (Ш × В × Г):	
DIN	
Шасси	178 × 50 × 162 мм
Передняя панель	188 × 58 × 16 мм
D	
Шасси	178 × 50 × 162 мм
Передняя панель	170 × 46 × 16 мм
Масса	1,3 кг

Аудио

Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4 50 Вт × 2/4 Ω + 70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)
Номинальная выходная мощность	22 Вт × 4 (50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5%, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)
Сопrotивление нагрузки	от 4 Ω до 8 Ω × 4 от 4 Ω до 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Максимальные выходная мощность/выходное сопротивление предварительного усилителя	2,2 В/1 кΩ
Эквалайзер (3-полосный параметрический эквалайзер):	
Нижние частоты	
Частота	40/80/100/160 Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Средние частоты	
Частота	200/500/1к/2к Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)

Усиление	±12 дБ
Верхние частоты	
Частота	3,15к/8к/10к/12,5к Гц
Коэффициент Q - резонанс	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении)
Усиление	±12 дБ
Контур громкости:	
Низкий	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
Средний	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
Высокий	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц) (громкость: -30 дБ)
HPF:	
Частота	50/63/80/100/125 Гц
Крутизна характеристики	-12 дБ/окт
Сабвуфер:	
Частота	50/63/80/100/125 Гц
Крутизна характеристики	-18 дБ/окт
Усиление	от +6 дБ до -24 дБ
Фаза	Нормальная/Обратная
Усиление нижних звуковых частот:	
Усиление	+12 дБ до 0 дБ

Проигрыватель компакт-дисков

Система	Аудиосистема с компакт-диском
Используемые диски	Компакт-диск
Формат сигнала:	
Частота дискретизации	44,1 кГц
Разрядность квантования	16; линейная
Частотные характеристики	от 5 Гц до 20 000 Гц (±1 дБ)
Отношение сигнал/шум	94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)
Динамический диапазон	92 дБ (1 кГц)
Число каналов	2 (стерео)
Формат декодирования файлов MP3	MPEG-1 и 2 Audio Layer 3
Формат декодирования файлов WMA	Версии 7, 7.1, 8, 9, 10 (2-канальный звук) (Windows Media Player)
Формат сигнала WAV	Linear PCM и MS ADPCM

Дополнительная информация

FM-тюнер

Диапазон частот 87,5 МГц до 108,0 МГц
 Полезная чувствительность 8 дБф (0,7 мкВ/75 Ω ,
 моно, отношение сигнал/
 шум: 30 дБ)
 Отношение сигнал/шум 75 дБ (сеть IEC-A)
 Искажения 0,3 % (при 65 дБф, 1 кГц,
 стерео)
 0,1 % (при 65 дБф, 1 кГц,
 моно)
 Амплитудно-частотная характеристика
 от 30 Гц до 15 000 Гц (± 3
 дБ)
 Разделение каналов 45 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)

MW-тюнер

Диапазон частот от 531 кГц до 1 602 кГц (9
 кГц)
 Полезная чувствительность 18 мкВ (отношение сиг-
 нал/шум: 20 дБ)
 Отношение сигнал/шум 65 дБ (сеть IEC-A)

LW-тюнер

Диапазон частот от 153 кГц до 281 кГц
 Полезная чувствительность 30 мкВ (отношение сиг-
 нал/шум: 20 дБ)
 Отношение сигнал/шум 65 дБ (сеть IEC-A)



Примечание

Характеристики и конструкция могут быть изменены для их улучшения без уведомления. ■

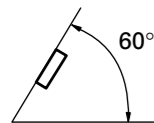
Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации "О защите прав потребителей" и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

Автомобильная электроника: 6 лет
 Другие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

Opmerking:

- Controleer alle aansluitingen en systemen voor de uiteindelijke installatie.
- Gebruik geen ongeautoriseerde onderdelen. Gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen kan leiden tot storingen.
- Raadpleeg uw dealer als u voor de installatie gaten moet boren of andere wijzigingen aan het voertuig zelf moet aanbrengen.
- Installeer dit toestel in geen geval op een locatie waar:
 - het de besturing van het voertuig kan hinderen.
 - het een passagier zou kunnen verwonden bij een noodstop.
- De halfgeleider laser zal kapot gaan als deze oververhit raakt. Installeer dit toestel niet in de buurt van zeer warme plekken, zoals bij een verwarmingsrooster.
- De optimale prestaties worden verkregen wanneer het toestel geïnstalleerd wordt onder een hoek van minder dan 60°.

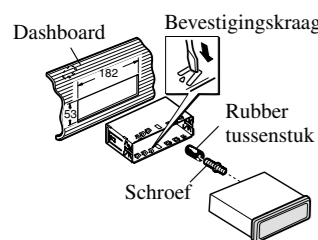


DIN Voor/achter montage

Dit toestel kan op de juiste manier worden vastgemaakt aan de voorkant (conventionele DIN montage) of aan de achterkant (DIN achtermontage, met behulp van de schroefgaatjes aan de zijkanten van het chassis van het toestel). Voor details verwijzen we u naar de volgende installatiemethoden.

DIN Voor-montage

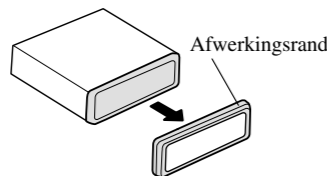
Installatie met het rubber tussenstuk



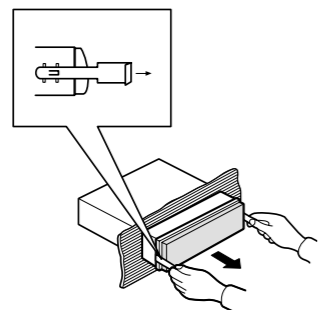
- Steek de bevestigingskraag in het dashboard.
 - Gebruik een andere bevestigingskraag bij installatie op een relatief ondiepe locatie. Als er genoeg ruimte achter het toestel is, kunt u de standaard meegeleverde bevestigingskraag gebruiken.
- Zet de bevestigingskraag vast door met behulp van een schroevendraaier de metalen lipjes te verbuigen (90°).
- Installeer het toestel zoals u kunt zien op de afbeelding.

Verwijderen van het toestel

- Buig de bovenkant en de onderkant van de afwerkingsrand naar buiten om deze te verwijderen. (Houd de kant met de groef naar beneden wanneer u de afwerkingsrand weer vast maakt.)
 - De afwerkingsrand is makkelijker los te maken wanneer het voorpaneel verwijderd is.

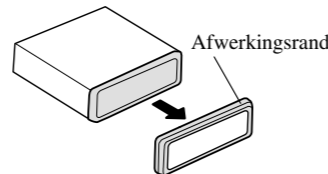


- Steek de meegeleverde ontgrendelingsstrips in beide zijkanten van het toestel tot deze vastklikken.
- Trek het toestel uit het dashboard.

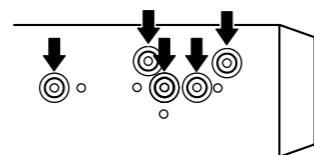


DIN Achter-montage

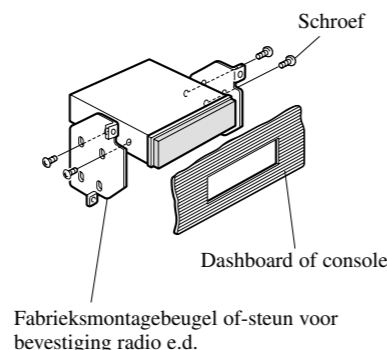
- Buig de bovenkant en de onderkant van de afwerkingsrand naar buiten om deze te verwijderen. (Houd de kant met de groef naar beneden wanneer u de afwerkingsrand weer vast maakt.)
 - De afwerkingsrand is makkelijker los te maken wanneer het voorpaneel verwijderd is.



- Bepaal welke gaatjes in de beugel en in de zijkant van het toestel met elkaar overeenkomen.

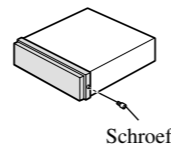


- Gebruik twee schroeven aan elke kant.
 - Gebruik schroeven met platte kop (5 mm x 8 mm) of verzinkbare kop (5 mm x 9 mm), afhankelijk van de vorm van de schroefgaatjes in de beugel.



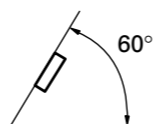
Vastzetten van het voorpaneel

Als u het voorpaneel niet wilt kunnen verwijderen, kunt u het vastzetten met de daartoe meegeleverde schroef.



Примечание:

- Проверьте все соединения и системы перед окончательной установкой.
- Не используйте неразрезанные части. Использование неразрезанных частей может стать причиной неисправной работы.
- Проконсультируйтесь с вашим дилером, если установка требует просверливания отверстий или других модификаций вашего транспортного средства.
- Не устанавливайте устройство там, где:
 - оно может служить препятствием работы транспортного средства.
 - оно может стать причиной повреждения пассажира в результате внезапной остановки.
- Полупроводниковый лазер будет поврежден, если он перегреется. Устанавливайте данное устройство вдали от горячих мест, таких как рядом с выпуском нагревателя.
- Оптимальное изображение не получается, когда устройство установлено под углом меньше чем 60°.

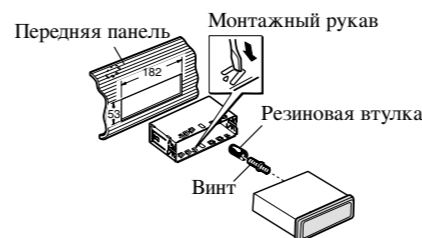


Переднее/Заднее крепление по стандарту DIN

Крепление данного устройства можно выполнять как “спереди” (стандартное переднее крепление DIN), так и “сзади” (заднее крепление DIN с использованием резьбовых отверстий для винтов, расположенных по бокам рамы устройства). Более подробная информация приведена ниже в иллюстрированном описании методов установки.

Переднее крепление по стандарту DIN

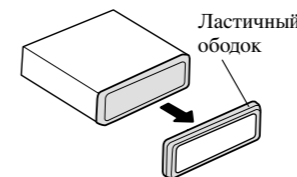
Установка с резиновой втулкой



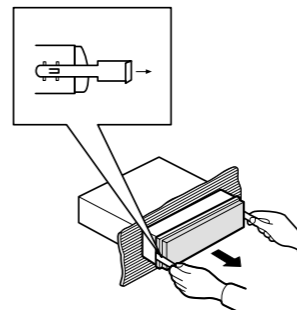
- Вставьте монтажный рукав в переднюю панель.
 - Когда устанавливаете в неглубокое пространство, используйте предусмотренный монтажный рукав. Если позади устройства имеется достаточное пространство, используйте предусмотренный заводом монтажный рукав.
- Закрепите монтажный рукав, используя отвертку, чтобы согнуть металлические ушки (90°) на место.
- Установите устройство как показано на иллюстрации.

Удаление Устройства

- Оттяните верх и низ ластичного ободка наружу, чтобы вытащить его. (Когда повторно присоединяете ластичный ободок, направьте сторону с желобком вниз и присоедините его.)
 - Вытащить ластичный ободок легче, если передняя панель опущена.

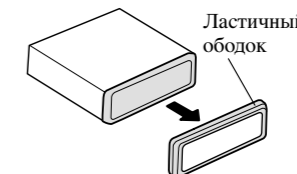


- Вставьте предусмотренные ключи для извлечения в обе стороны устройства, пока они не защелкнутся на место.
- Вытяните устройство из передней панели.

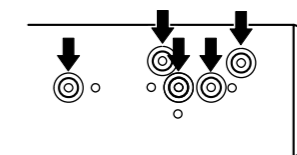


Заднее крепление по стандарту DIN

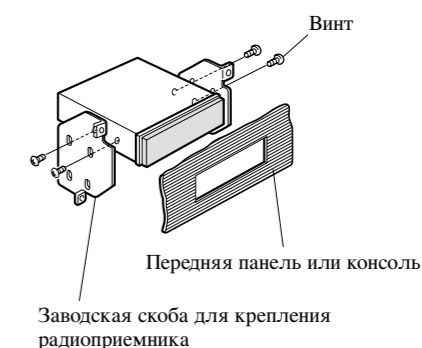
- Оттяните верх и низ ластичного ободка наружу, чтобы вытащить его. (Когда повторно присоединяете ластичный ободок, направьте сторону с желобком вниз и присоедините его.)
 - Вытащить ластичный ободок легче, если передняя панель опущена.



- Подберите подходящее место, где отверстия на скобе и стороне устройства будут совпадать.

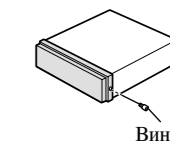


- Затяните два винта на каждой стороне.
 - Используйте винты со сферической головкой (5 мм x 8 мм) или винты с потайной головкой (5 мм x 9 мм), в зависимости от формы отверстий в скобе.



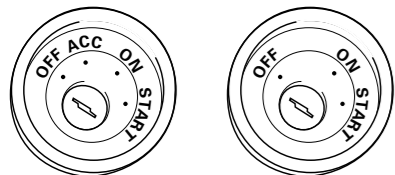
Закрепление передней панели

Если вы не планируете отсоединять переднюю панель, то она может быть закреплена с помощью поставляемого винта.



Opmerking:

- Wanneer dit toestel geïnstalleerd is in een voertuig zonder ACC (accessoire) stand op het contactslot, moet de rode draad worden verbonden met een aansluiting die de stand van de contactsleutel kan herkennen. Anders kan de accu leeglopen.



ACC stand

Geen ACC stand

- Gebruik van dit toestel onder andere dan de volgende omstandigheden kan leiden tot brand of storingen.
 - Voertuigen met een negatief gearde 12 V accu.
 - Luidsprekers van 50 W (uitgangsvermogen) en 4 Ohm tot 8 Ohm (impedantie).
- Om kortsluiting, oververhitting of andere storingen te voorkomen moet u de onderstaande instructies opvolgen.
 - Koppel de negatieve pool van de accu los voor u begint met de installatie.
 - Zet alle bedrading vast met kabelklemmen of isolatieband. Ter bescherming van de bedrading dient u deze te omwikkelen met isolatieband waar de bedrading met metalen onderdelen in aanraking komt.
 - Houd alle bedrading uit de buurt van bewegende onderdelen, zoals de versnellingspook en de stoelenrails.
 - Houd de bedrading uit de buurt van zeer warme plekken, zoals bij een verwarmingsrooster.
 - Leid de gele draad niet door een gat naar het motorcompartiment om aan te sluiten op de accu.
 - Plak eventuele losse aansluitingen, draadeinden of stekkers netjes af met isolatieband.
 - Maak de kabels niet korter.
 - Tap in geen geval de stroomkabel voor dit toestel af om andere apparatuur van stroom te voorzien. Het vermogen van de draad is beperkt.
 - Gebruik een zekering met het voorgeschreven vermogen.
 - Sluit de negatieve luidsprekerdraden in geen geval direct op aarde aan.

— Bundel de negatieve luidsprekerdraden in geen geval samen.

- Via de blauw/witte draad wordt een stuursignaal geproduceerd wanneer dit toestel is ingeschakeld. Verbind deze met de systeemafstandsbediening van een externe eindversterker, of met de stuur-aansluiting voor het relais van de antenne van het voertuig (max. 300 mA, 12 V gelijkstroom). Als het voertuig een ruitantenne heeft, dient u deze draad te verbinden met de stroomaansluiting van de antennesignaalversterker (booster).
- Verbind de blauw/witte draad in geen geval met de stroomaansluiting van een externe eindversterker. Verbind deze draad ook in geen geval met de stroomaansluiting zelf van de antenne van de auto. Doet u dit toch, dan kan de accu leeglopen of kunnen zich andere storingen voordoen.
- IP-BUS stekkers zijn kleurcodeerd. Let erop dat u alleen stekkers van dezelfde kleur op elkaar aansluit.
- De zwarte draad is de aarding. Deze draad en de aarding van andere apparatuur (in het bijzonder producten met een hoog vermogen, zoals een eindversterker), moeten onafhankelijk van elkaar worden aangesloten. Doet u dit niet, dan kan er brand ontstaan of kunnen zich storingen voordoen wanneer de bedrading onbedoeld los raakt.

• De functies van de draden zijn afhankelijk van het product waar ze bij horen, ook al hebben ze dezelfde kleuren als andere draden. Controleer daarom bij het aansluiten van dit systeem alle handleidingen van de betrokken apparatuur zodat u er zeker van kunt zijn dat u de bedrading correct aansluit.

Aansluitingsschema

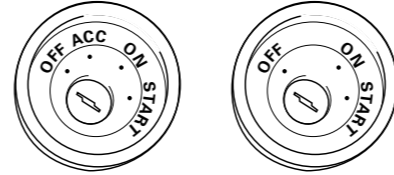
- Dit product
- Uitgang achter of subwoofer uitgang
- Antenne-aansluiting
- Vooruitgang
- Zekering (10 A)
- IP-BUS ingangsaansluiting (Blauw)
- IP-BUS-kabel
- Multi CD-wisselaar (los verkrijgbaar)
- AUX aansluiting (3.5 ø)
- Opmerking:
 - Gebruik een kabel met een stereo ministekker voor het aansluiten van externe apparatuur.
- Afstandsbediening met draad
 - Er kan een adapter voor een afstandsbediening met draad worden aangesloten (los verkrijgbaar).
- Opmerking:
 - Afhankelijk van het soort voertuig is het mogelijk dat de functies van 3* en 5* verschillen. Let er in een dergelijk geval op dat u 2* op 5* en 4* op 3* aansluit.
- Sluit in het algemeen draden van dezelfde kleur op elkaar aan.
- Dop (1*)
 - Laat het dopje zitten wanneer de aansluiting niet wordt gebruikt.
- Geel (3*)
 - Back-up (of accessoire)
- Geel (2*)
 - Verbinden met de continue 12 V stroomaansluiting.
- Rood (5*)
 - Accessoire (of back-up)
- Rood (4*)
 - Verbinden met een elektrische aansluiting die aangestuurd wordt via het contactslot (12 V gelijkstroom).
- Zwart (chassis aarde)
 - Aansluiten op een schone, blank metalen plek.
- ISO stekker
 - Opmerking:
 - In sommige voertuigen kan de ISO stekker in twee stukken gedeeld zijn. Sluit in een dergelijk geval beide stekkers aan.
- Luidsprekerdraden

Wit:	Links voor ⊕
Wit/zwart:	Links voor ⊖
Grijs:	Rechts voor ⊕
Grijs/zwart:	Rechts voor ⊖
Groen:	Links achter ⊕
	of subwoofer ⊕
Groen/zwarte:	Links achter ⊖
	of subwoofer ⊖

- | | |
|---------------|-----------------|
| Paars: | Rechts achter ⊕ |
| | of subwoofer ⊖ |
| Paars/zwarte: | Rechts achter ⊖ |
| | of subwoofer ⊕ |
- Aansluiten met RCA (tulpstekker) kabels (los verkrijgbaar)
 - Eindversterker (los verkrijgbaar)
 - Blauw/wit
 - Verbinden met de systeemafstandsbediening van de eindversterker (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).
 - Systeemafstandsbediening
 - Blauw/wit (7*)
 - Verbinden met de stuur-aansluiting van het relais van de antenne van het voertuig (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).
 - Blauw/wit (6*)
 - De penposities van de ISO stekker hangen mede af van het type voertuig. Sluit 6* en 7* aan wanneer pen 5 de antenne aanstuurt. In andere typen voertuigen hoeft u 6* en 7* helemaal niet aan te sluiten.
 - Voor-luidspreker
 - Links
 - Rechts
 - Achter-luidspreker of subwoofer
 - Voer deze verbindingen uit wanneer u de los verkrijgbare versterker gebruikt.
 - Geel/zwart
 - Als u apparatuur met een zg. Mute functie (geluid uit/dempen) gebruikt, dient u deze draad te verbinden met de audio-dempingsdraad van de betreffende apparatuur. Maakt u daarvan geen gebruik, laat de Audio Mute dempingsaansluiting dan vrij, zonder hierop iets aan te sluiten.
 - Opmerkingen:
 - Verander de basisinstelling van dit toestel (zie bladzijde de Gebruiksaanwijzing). De subwoofer weergave van dit toestel is in mono.
 - Bij gebruik van een subwoofer van 70 W (2 Ω), moet u erop letten dat u de aansluiting verricht met de parse en paars/zwarte draden van dit toestel. Sluit niets aan op de groene en groen/zwarte draden.

Примечание:

- Когда данное устройство устанавливается в транспортном средстве без ACC (вспомогательные приборы) положения на замке зажигания, красный кабель должен быть подключен к клемме, которая может обнаружить работу замка зажигания. Иначе, в результате батарея может разрядиться.



ACC положение

ACC положение нет

- Использование данного устройства в иных, чем следующие условия, может привести к возгоранию или неправильному срабатыванию.
 - Автомобиль батареей с 12-вольт и отрицательным заземлением.
 - Динамики с 50 ВТ(выходная величина) и от 4 Ом до 8 Ом (полное сопротивление).
- Чтобы предотвратить короткое замыкание, перегрев или неправильное срабатывание убедитесь, что следуете указаниям ниже.
 - Отсоедините отрицательную клемму батареи пред установкой.
 - Закрепите провода кабельными зажимами или липкой лентой. Для защиты проводов следует обмотать их липкой лентой в тех местах, где они соприкасаются с металлическими частями.
 - Прокладывайте все кабели вдали от движущихся частей, таких как рычаг переключения коробки передач или направляющая для выдвижения сиденья.
 - Прокладывайте все кабели вдали от горячих мест, таких как рядом с выпуском нагревателя.
 - Не пропускайте желтый кабель через отверстие в моторном отсеке, для того чтобы подключить его к батарее.
 - Защитите все неподключенные кабели разъемами с изоляционной лентой.
 - Не укорачивайте какие-либо кабели.
 - Никогда не обрезайте изоляцию питающего кабеля данного устройства, чтобы подключить питание на другое оборудование. Пропускная способность кабеля ограничена.
 - Используйте плавкий предохранитель заданного номинала.
 - Никогда не подключайте отрицательный кабель динамика напрямую к заземлению.
 - Никогда не связывайте вместе различные отрицательные кабели динамиков.

- Контрольный сигнал выходит по сине/белому кабелю, когда данное устройство подключено к электропитанию. Подключите его к системе дистанционного управления внешнего усилителя мощности или к клемме управляющего реле автомобильной антенны (макс. 300 mA, 12 В пост. ток). Если автомобиль снабжен стеклянной антенной, подключите её к питающему терминалу антенного усилителя.
- Никогда не подключайте сине/белый кабель к питающему терминалу внешнего усилителя мощности. Так же, никогда не подключайте его к питающему терминалу автомобильной антенны. Иначе, в результате батарея разрядится или будет происходить неправильное срабатывание.
- IP-BUS соединители с цветовым кодированием. Будьте уверены, что соединяете соединители одинакового цвета среди соединителей с цветовым кодированием.
- Черный кабель – заземление. Этот кабель и кабели заземления других изделий (особенно, силовоточные изделия, такие как усилитель мощности) должны быть проложены раздельно. Иначе, в результате может произойти возгорание или неправильное срабатывание, если они внезапно отсоединятся.

• Функция провода может отличаться в зависимости от изделия, даже если цвет провода один и тот же. Когда соединяете данную систему, убедитесь, проверив все указания и правильно соединив провода.

Схема Соединений

- Данное устройство
- Задний выход или выход низкочастотного динамика
- Гнездо антенны
- Передний выход
- Плавкий предохранитель (10 А)
- Разъем для подключения IP-BUS (голубой)
- Кабель IP-BUS
- Многодисковый проигрыватель (продается отдельно)
- Гнездо AUX (3.5 ø)
- Примечание:
 - Используйте стереокабель с мини-штекером для подключения вспомогательной аппаратуры.
- Дистанционный монтажный вход
 - Адаптер жестко смонтированного дистанционного управления может быть подключен (продается отдельно).
- Примечание:
 - В зависимости от типа автомобиля функции 3* и 5* могут быть различными. В этом случае, убедитесь, что 2* подключили к 5* и 4* к 3*.
- Соедините провода одинакового цвета друг с другом.
- Колпачок (1*)
 - Не снимайте колпачок, если клемма не используется.
- Желтый (3*)
 - Разрывный (или вспомогательный)
- Желтый (2*)
 - Подключите к клемме постоянно подающей 12 В.
- Красный (5*)
 - Вспомогательный (или разрывный)
- Красный (4*)
 - Подключите к клемме, контролируемой замком зажигания (12 В пост. ток).
- Черный (заземление на массу)
 - Подключите к чистому, неокрашенному металлическому участку.
- ISO разъем
 - Примечание:
 - В некоторых автомобилях ISO разъем может быть разделен на два. В этом случае убедитесь, что подключили оба разъема.
- Провода динамиков:

Белый:	Передний левый ⊕
Белый/черный:	Передний левый ⊖
Серый:	Передний правый ⊕

- | | |
|--------------------|--|
| Серый/черный: | Передний правый ⊖ |
| Зеленый: | Задний левый ⊕ или низкочастотный динамик ⊕ |
| Зеленый/черный: | Задний левый ⊖ или низкочастотный динамик ⊖ |
| Фиолетовый: | Задний правый ⊕ или низкочастотный динамик ⊕ |
| Фиолетовый/черный: | Задний правый ⊖ или низкочастотный динамик ⊖ |
- Соедините с кабелями RCA (продаются отдельно)
 - Усилитель мощности (продается отдельно)
 - Синий/белый
 - Подключите к клемме системы контроля усилителя мощности (макс. 300 mA 12 В пост. ток).
 - Система дистанционного управления
 - Синий/белый (7*)
 - Подключите к клемме управления реле автомобильной антенны (макс. 300 mA 12 В пост. ток).
 - Синий/белый (6*)
 - Примечание:
 - Расположение штырей ISO разъема может быть различным в зависимости от типа автомобиля. Соедините 6* и 7* когда штырь 5 это штырь типа управления антенны. В других типах автомобилей никогда не соединяйте 6* и 7*.
 - Передний динамик
 - Левый
 - Правый
 - Задний динамик или низкочастотный динамик
 - Выполните данные подключения, когда используется усилитель, который не входит в состав обязательного оборудования.
 - Желтый/черный
 - Если вы пользуетесь устройством, на котором предусмотрена функция отключения звука, подключите данный провод к проводу отключения звука на устройстве. В противном случае, не подключайте провод отключения звука к другим соединениям.
 - Примечание:
 - Измените исходные настройки данного устройства (См. Руководство по эксплуатации). Низкочастотный динамик данного устройства обеспечивает монофонический выходной сигнал.
 - Когда используется Низкочастотный динамик 70 Вт (2 Ω), будьте уверены, что соединили Фиолетовый провод с Фиолетово/Черным проводом данного устройства. Ничего не соединяйте с Зеленым проводом и Зелено/Черным проводом.